

# JVC



## RECEPTOR DVD/CD

# KD-AVX2

# EXAD



Para cancelar a demonstração do visor, consulte a página 10.

Para obter mais informações sobre a instalação e ligações, consulte o manual em separado.

# INSTRUÇÕES

LVT1455-011A  
[E]

Obrigado por ter adquirido um produto JVC.  
Por favor, antes de utilizar o equipamento leia todas as instruções para adquirir o total conhecimento e o melhor desempenho possível do equipamento.

## PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **PRECAUÇÃO:** Não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado.
3. **PRECAUÇÃO:** Radiação laser visível e invisível quando se abre e com a conexão interna em falha ou frustrada. Evite a exposição direta ao raio.
4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO SITUADA NO EXTERIOR DA UNIDADE.

<b>CAUTION</b> : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or disabled. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	<b>ADVARSEL</b> : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	<b>WARNING</b> : Synlig och osynlig laserstråling när luckopplad. Beträkta strålen.	<b>VARO</b> : Avlåtassa ja suoja-alkutus ohitettuna tai viallisena oletettuna näkövälille ja näkövälitörmälle lasersäteilylle. Vältä säteeen kondistumista suoraan itseesi. (f)
---	--	---	---

## Para a sua segurança....

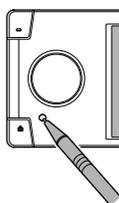
- Não aumente demasiado o volume do som; obstruirá a audição de sons externos, tornando a condução perigosa.
- Pare o carro antes de efectuar qualquer operação mais complexa.

## A temperatura dentro do carro....

Se deixar o carro estacionado durante muito tempo, com temperaturas bastante altas ou bastante baixas, espere até que a temperatura dentro do carro volte ao normal antes de operar o aparelho.

Este produto inclui tecnologia de proteção de direitos autorais que, por sua vez, esta protegida por patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual. O uso dessa tecnologia de proteção de direitos autorais deve ser autorizado pela Macrovision. Esta tecnologia destina-se à utilização doméstica e outras utilizações de exibição limitadas, a não ser que haja autorização em contrário concedida pela Macrovision. É proibido realizar engenharia reversa ou desmontagem.

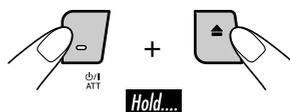
## Como reiniciar o aparelho



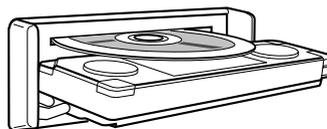
O microcomputador é reiniciado. Para além disso, as predefinições serão anuladas.

## Como forçar a ejeção de um disco

Se um disco não for detectado ou não ejetado pelo receptor, pode ejectar o disco da seguinte forma.



“NO EJECT?” (ou “EJECT OK?”) e “EMERGENCY EJECT?” no monitor. Prima ▲ / ▼ repetidamente para seleccionar “EMERGENCY EJECT?” e, em seguida, prima ENT.



- Se isto não funcionar, reinicie o aparelho.
- Tenha o cuidado para evitar que o disco caia no momento em que é ejetado.

### AVISOS:

- **NÃO instale este aparelho em locais onde:**
  - pode obstruir movimentos com o volante e manete de mudanças, o que pode provocar um acidente de viação.
  - pode obstruir a operação de dispositivos de segurança como airbags, por exemplo, e provocar um acidente de viação fatal.
  - Possa obstruir o seu campo de visão.
- **NÃO opere nenhum receptor enquanto estiver a manipular o volante, pois pode causar um acidente de viação.**
- **O condutor não deve olhar para o mostrador quando está a conduzir. Se o condutor olhar para o monitor durante a condução, pode distrair-se e causar um acidente.**
- **O condutor não deve utilizar altifalantes durante a condução. É perigoso dificultar a audição de sons externos durante a condução.**
- **Se tiver de manipular o receptor durante a condução, não pare de olhar em frente, para evitar a ocorrência de um acidente de viação.**
- **Se o travão de mão não estiver engatado, aparece “Parking Brake” a piscar no monitor, e não aparecerá nenhuma imagem.**
  - Este aviso só aparecerá se o fio “para o travão de mão” do aparelho estiver ligado ao sistema de travões do carro (ver Manual de Instalação/Ligação).

### Aviso sobre o volume do som:

Comparados com as outras origens de som, os discos produzem muito pouco ruído. Reduza o volume antes de reproduzir um disco para não danificar os altifalantes com um súbito aumento do nível de saída do som.

### Precauções com o monitor:

- O monitor incorporado neste receptor é de alta precisão, mas pode ter alguns pontos defeituosos. Isto é por vezes inevitável mas não representa necessariamente uma avaria.
- Não exponha o monitor directamente à luz solar.

### Caracteres representados pelo monitor

Para além do alfabeto romano (A – Z, a – z), serão utilizados os seguintes caracteres para representar várias informações no monitor.

- Também pode utilizar os seguintes caracteres para atribuir títulos (ver pág. 45).

Á	À	Ã	Ä	Å
Ä	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ĝ	Í	Ì	Î	Ï
Ñ	Ó	Ò	Ô	Õ
Ö	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Û	Û
Ü	Ý	Ž	Ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
ı	ı	đ	espaço	

á	à	ã	ä	å
ä	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ĝ	í	ì	î	ï
ñ	ó	ò	ô	õ
ö	ø	ř	ŕ	š
ś	ş	ú	û	ü
ý	ž	ž	ß	
ı	ı	ı	ij	espaço

Maiúsculas e minúsculas

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	”	#	\$	%
&	'	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	i
ı	£	€	α	espaço

Números e símbolos

Por uma questão de segurança, é fornecido um cartão com um ID numérico, que é também gravado na parte inferior do aparelho. Guarde esse cartão num local seguro para, se necessário, ajudar as autoridades a identificar o aparelho em caso de roubo.

# Introdução—Discos legíveis

## Discos que pode reproduzir

Pode reproduzir os seguintes discos—de 12 cm e 8 cm—neste receptor:

- **DVD-Vídeo:** Gravados com o sistema de cores PAL e com o Código de Região “2” (ver em baixo).
  - DVD-R/DVD-RW’s gravados no formato DVD-Video também podem ser reproduzidos.
- **DVD Áudio**
- **Vídeo CD (VCD)/áudio CD**
- **MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG1,2/DivX:** Gravados em CD-R/CD-RW ou DVD-R/DVD-RW/+R/+RW/DVD-ROM.
  - CD-R/CD-RW: Compatíveis com ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo, e Joliet.
  - DVD-R/DVD-RW/+R/+RW/DVD-ROM: Compatíveis com o formato UDF-Bridge\*<sup>1</sup>.
- *Podem ser reproduzidos discos +R/+RW “finalized” (apenas formato de vídeo DVD). No entanto, não é recomendada a utilização neste aparelho de discos +R de camada dupla.*
- *Também pode ser reproduzido um DVD-R gravado em formato “multi-border” (excepto discos dual layer).*

Em alguns discos, as operações podem ser diferentes das explicadas neste manual.

### Nota sobre o Código de Região:

Tanto os leitores de DVD como os discos DVD-Vídeo têm um Código de Região. Este aparelho reproduz apenas discos DVD cujo Código de Região inclua “2”.

Exemplos:



### Se inserir um disco DVD-Vídeo com um Código de Região incorrecto

Aparece “Region Error” no monitor e o disco é ejectado.

Também aparece no mostrador a mensagem “REGION CODE ERROR”.

## Os discos não podem ser reproduzidos

DVD-ROM (de dados), DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW gravados no formato DVD-VR, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.

- A reprodução destes discos gera ruído e danifica os altifalantes.

## Cuidados a ter durante a reprodução de DualDisc (DVD/CD)

- O lado não-DVD de um “DualDisc” não é compatível com os “Discos Compactos de Áudio Digital” normais. Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

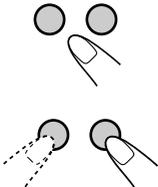
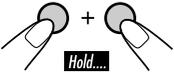
\*<sup>1</sup> *Um sistema de ficheiros híbrido utilizado para garantir a compatibilidade com ISO 9660, para aceder a qualquer tipo de ficheiros no disco. (UDF significa Universal Disk Format.)*

“DVD Logo” é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation registada nos E.U.A, no Japão e noutros países.

## Como utilizar este manual

São utilizados os seguintes métodos para simplificar explicações e facilitar a sua compreensão:

- Ver algumas dicas e notas em “Mais informações acerca deste aparelho” (ver páginas 58 – 62)
- As operações com botões são explicadas nas ilustrações do seguinte modo:

	Premir ligeiramente.
	Premir repetidamente.
	Premir um ou outro.
	Premir e manter premido até obter o efeito desejado.
	Premir e manter premidos os dois botões ao mesmo tempo.

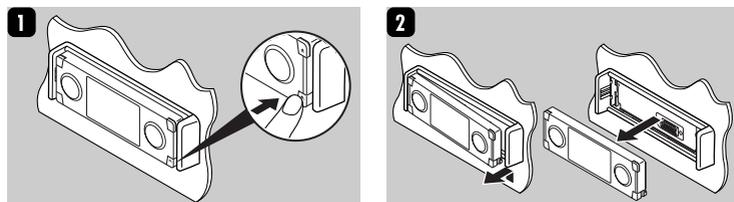
## Índice

Painel de controlo .....	6
Controlo remoto — RM-RK240 .....	7
Introdução .....	10
Operações com o rádio .....	12
Operações FM RDS.....	15
Operações com discos.....	18
Funções exclusivas de discos.....	23
Reprodução do surround de discos.....	25
Operações com discos com a ajuda do ecrã.....	27
Outras operações com discos.....	31
Operações Dual Zone.....	33
Definições no Menu AV.....	34
Outras funções importantes .....	45
Operações com o cambiador de CD's .....	46
Operações com rádio DAB.....	48
Operações com componentes externos.....	53
Leitor iPod® ou leitor D. ....	54
Manutenção .....	56
Códigos de idioma .....	57
Mais informações acerca deste aparelho .....	58
Resolução de problemas.....	63
Especificações.....	67

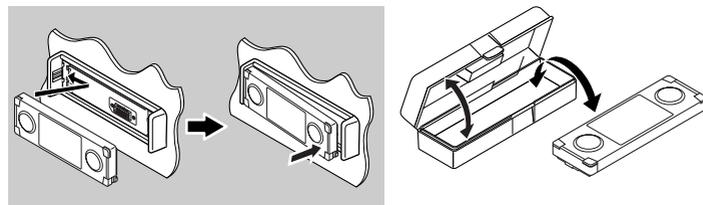


## Como retirar/colocar o painel de controlo

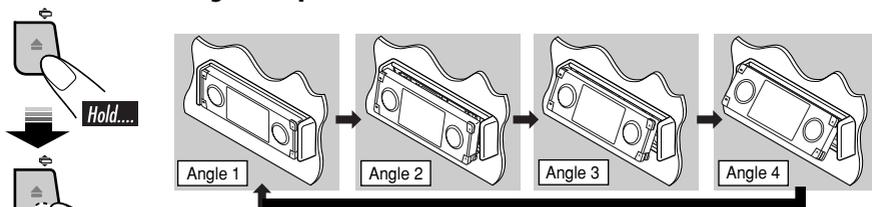
Retirar...



Colocar...



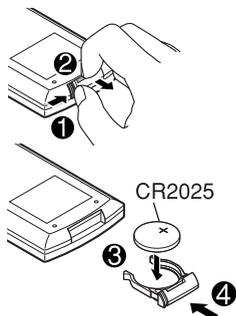
## Como mudar o ângulo do painel de controlo



**Precaução:** Não introduza o dedo por trás do painel de controlo.

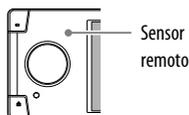
## Controlo remoto — RM-RK240

### Instalar a pilha de lítio (CR2025)



### Antes de utilizar o controlo remoto:

- Aponte o controlo remoto directamente na direcção do sensor remoto da unidade. Certifique-se de que não existe nenhum obstáculo.



- Não exponha o sensor do controlo remoto a luzes fortes (luz solar ou luz artificial forte).



### Para operações com o rádio, em FM/AM:

- ▲ / ▼
  - Altera as estações predefinidas.
- ◀◀ / ▶▶
  - Funções para procurar estações. Premir ligeiramente: procura automática  
Premir e manter premido: procura manual

### Para operações com o rádio em DAB:

- ▲ / ▼
  - Altera os canais predefinidos.
- ◀◀ / ▶▶
  - Altera os serviços se ligeiramente premido.
  - Altera os canais, se premido e mantido premido.

### Para operações com o leitor iPod ou leitor D.

- ▲ / ▼
  - ▼: Pausa/Para ou continua a reprodução.
  - ▲: Abre o menu do iPod ou do leitor D. (Agora ▲ / ▼/◀◀ / ▶▶ funcionam como botões de selecção do menu)\*7
- ◀◀ / ▶▶ (no modo de selecção do menu)
  - Selecciona um item se for pressionado ligeiramente.  
(Em seguida, prima ▼ para confirmar a selecção).
  - Salta 10 itens de uma só vez se for pressionado ininterruptamente.

### 12 Botão OSD

- Mostra a barra do mostrador.
- Também funciona como o botão de DIRECT quando premido simultaneamente com o botão SHIFT.
  - Pode seleccionar títulos directamente (para DVD), grupos (para DVD Audio) ou pastas (para MP3/WMA/WAV/MPEG/DivX) utilizando os botões de números (ver coluna direita na página 22).

### 13 Botão MENU\*2

- Mostra o menu de disco de DVD, DivX e VCD\*2. (Não funciona com discos DVD Audio.)

### 14 Botões de operação do menu\*2

- Cursor (▲, ▼, ◀, ▶) e ENTER
- ▲ / ▼: Também funciona como os botões +/- de DISC, quando a origem é “CD-CH”.

### 15 Botão RETURN\*2

### 16 Botões de funções especiais

- DVD/VCD/DivX: ◯◯◯ (áudio)
- DVD/DivX: ◻◻◻ (legenda)
- DVD: ◻◻◻ (ângulo)
- ◻◻◻ Também funciona como o botão de SURROUND quando premido simultaneamente com o botão SHIFT.
  - Pode mudar o modo surround (ver pág. 26).

\*1 Controlável apenas se o monitor for um JVC — KV-MR9010 ou KV-MH6510.

\*2 Estes botões funcionam como botões numéricos se premidos simultaneamente com o botão SHIFT.

\*3 Só quando PBC não estiver a ser utilizado.

\*4 Não utilizado para operações com o cambiador de CD's.

\*5 Estes botões funcionam como os botões +10/-10 e +100/-100 quando premidos simultaneamente com o botão SHIFT.

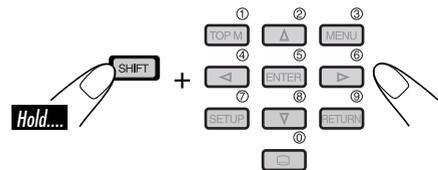
\*6 Não utilizado para operações JPEG's. Não se ouve qualquer som (DVD/VCD/MPEG/DivX).

\*7 ▲: Volta ao menu anterior.

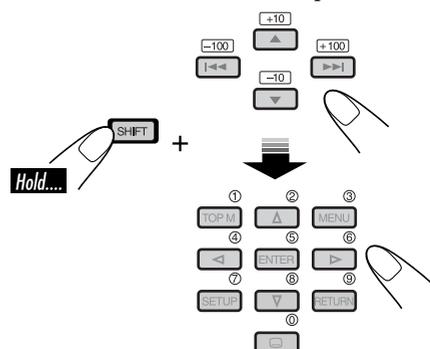
▼: Confirma a selecção.

### Como seleccionar um número

Para seleccionar um número de 0 a 9:



Para seleccionar um número superior a 9:

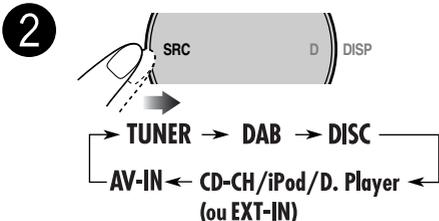


- Botões +100/-100 utilizados para procurar números de faixa superiores a 99 (não disponível para CD/VCD/DVD/DVD's de áudio).

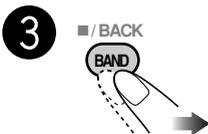
# Introdução

## Operações básicas

- 1** Ligue a corrente.



Não pode seleccionar algumas origens se estas não estiverem disponíveis.



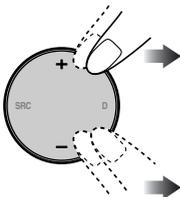
Para o rádio FM/AM



Para o rádio DAB



- 4** Ajuste o volume.



Indicador do nível de Volume

- 5** Ajuste o equalizador a seu gosto. (Ver pág. 42.)

### Para baixar o volume por um momento (ATT)



Para repor o som, volte a premir.

### Para desligar a corrente



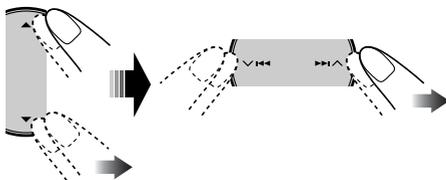
## Cancelar a demonstração e acertar o relógio



- 2** Selecciona “Setup” e, em seguida,

1 Selecciona “Display”, “Demonstration” e, em seguida, “Off” para cancelar a demonstração.

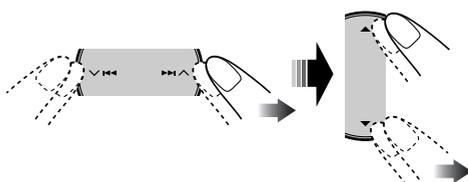
2 Selecciona “Clock” e “Time Set”, e avance para o passo seguinte para acertar o relógio.



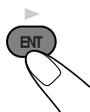
- 3** Acerte a hora e os minutos.

1 Selecciona “Hour” e acerte a hora.

2 Selecciona “Minute” e acerte os minutos.



## 4 Termine a operação.



- Ver exemplo em “Operações básicas do Menu AV” em baixo, para saber como mudar o relógio de 24 para 12 horas.

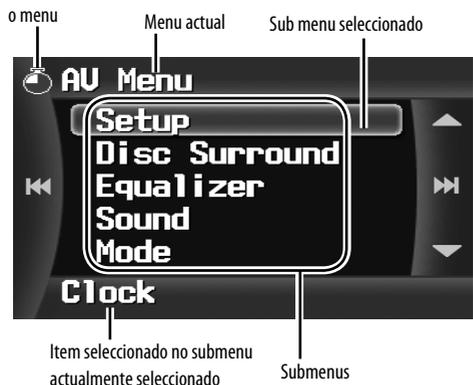
### Operações básicas do Menu AV

Pode efectuar várias definições através do Menu AV.

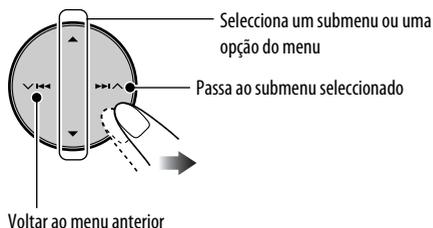
- Para abrir o Menu AV...



Mostra o tempo disponível para utilizar o menu

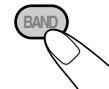


- Para seleccionar uma opção de menu e passar ao submenu...

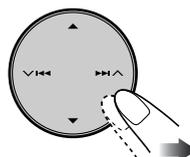


- Para voltar ao ecrã anterior e definir outros itens...

■ /BACK



Ex.: Para mudar o relógio de 24 para 12 horas, depois de premir MENU...



Selecione “Setup”,



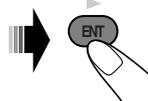
“Clock”,



“12Hours / 24Hours”,

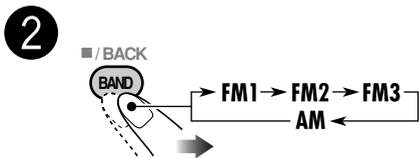
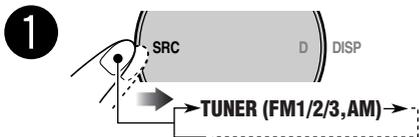


e finalmente “12Hours”.



- Para cancelar as operações e voltar ao ecrã de origem, prima DISP (D).
- Ver págs. 34 – 44 para informações sobre os submenus e as opções.

# Operações com o rádio



Aparece a frequência seleccionada.



Acende-se quando recebe uma estação FM estéreo com um sinal suficientemente forte.

## 3 Inicie a procura de estação.



Quando uma estação é sintonizada, a procura pára.

Para parar a procura, volte a premir o mesmo botão.

## Para sintonizar uma estação manualmente

No passo 3 em cima...



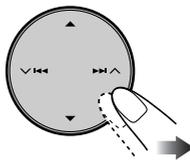
2 Selecciona as frequências da estação pretendida.



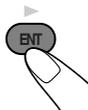
## Quando é difícil receber uma estação FM estéreo



2 Selecciona “Mode”, “Mono” e, em seguida, “On”.



3 Termine a operação.

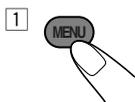


Acende-se quando o modo monoaural é ativado.

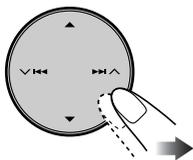
A recepção melhora, mas o estéreo perde-se.

Para repor o efeito de estéreo, repita o mesmo processo para definir “Mono” como “Off”. O indicador MO apaga-se.

## **Para sintonizar uma estação FM com um sinal forte**



- 2 Seccione “Mode”, “DX / Local” e, em seguida, “Local”.



- 3 Termine a operação.



Acende-se quando o modo “Local” é activado.

Apenas serão detectadas estações com uma intensidade de sinal suficiente.

**Para sintonizar todas as estações captadas,** repita o mesmo processo para definir “DX / Local” como “DX”. O indicador LO apaga-se e o indicador DX acende-se.

## **Memorizar estações**

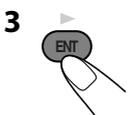
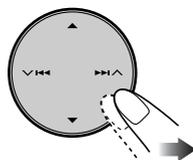
Pode predefinir até seis estações por frequência.

### **Predefinição automática de estação FM—SSM (Strong-Station Sequential Memory)**

Depois de seleccionar a frequência FM (FM1 – FM3) pode...



- 2 Seleccionar “Mode” e, em seguida, “SSM”.

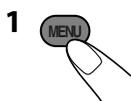


Aparece “SSM” até a predefinição automática ter sido concluída.

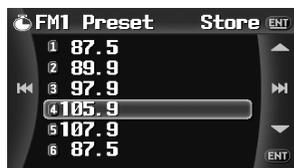
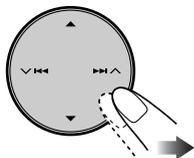
As estações FM locais com o sinal mais forte são procuradas e memorizadas automaticamente, na frequência FM.

## Predefinição manual

Depois de sintonizar a estação, pode predefini-la...

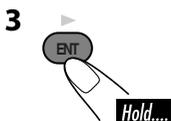


2 Seccione "List" e, em seguida, um número (1-6) com o qual deseja predefini-la.



EX.: Memorizar 92.5 MHz no número predefinido 4 de FM1

- Também pode ver a lista premindo e mantendo premidos os botões ▲/▼.



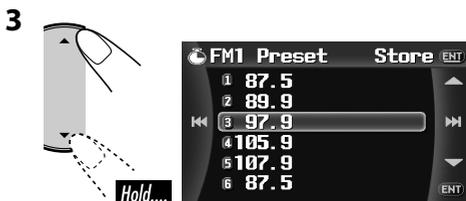
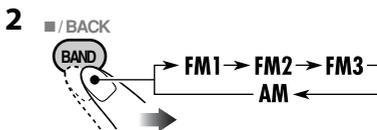
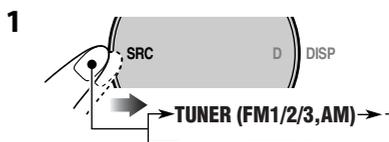
O número predefinido pisca durante uns momentos.

### Como sair de menus ou listas

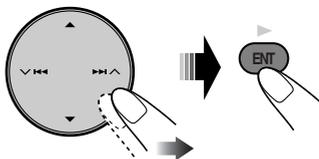


As operações de listas ou menu são canceladas e o ecrã volta ao ecrã de origem.

## Ouvir uma estação predefinida

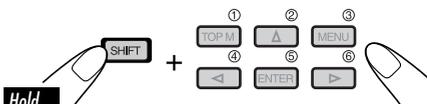


4 Seccione o número predefinido (1-6) pretendido.



- Pode mudar de lista de predefinições FM1/2/3 premindo e mantendo premidos os botões ▲/▼ (ou premindo os botões ▲/▼ repetidamente) ao seleccionar uma das frequências FM.

### Com o controlo remoto...



ou



# Operações FM RDS

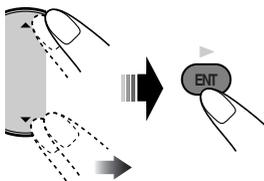
## Procurar o seu programa FM RDS favorito

Pode sintonizar o seu programa preferido, de uma determinada estação, procurando um código PTY.

1



2 Seleccione um dos vinte e nove códigos PTY.



Os programas predefinidos aparecem primeiro. Prima ▲ / ▼ repetidamente para seleccionar outros programas.

Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY seleccionado, essa estação é sintonizada.

- Prima e mantenha premido ▲ / ▼ para mover a lista rapidamente.
- Para armazenar o seu programa favorito, ver pág. 16.

## Códigos PTY

News (Notícias), Affairs (Actualidade), Info (Informação), Sport (Desporto), Educate (Educação), Drama (Espectáculo), Culture (Culturas), Science (Ciência), Varied (Vários falados), Pop M (Música Pop), Rock M (Música Rock), Easy M (Ligeiro), Light M (Clássica M Ligeira), Classics (Clássica), Other M (Outras músicas), Weather (Meteorologia), Finance (Financeiro), Children (Infantil), Social (Sociedade), Religion (Religião), Phone In (Músicas perdidas), Travel (Turismo), Leisure (Lazer), Jazz (Música Jazz), Country (Música Country), Nation M (Nacional), Oldies (Êxitos antigos), Folk M (Música Folk), Document (Documentário)

- Os nomes de código entre parêntesis aparecem na lista.

## O que pode fazer com RDS

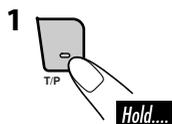
O protocolo RDS (Radio Data System) permite a estações FM enviar um sinal adicional, juntamente com o sinal normal de um programa.

Ao receber o sinal RDS, este receptor pode fazer o seguinte:

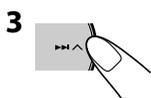
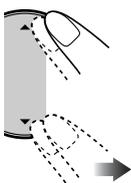
- Procurar por tipo de programa (PTY) (Ver coluna à esquerda.)
- Muda temporariamente para a recepção de notícias sobre o tráfego, Traffic Announcement (TA). (Ver pág. 16)
- Mudar temporariamente para o seu programa preferido—Pronto para Recepção PTY. (Ver págs 17 e 44.)
- Rastrear o mesmo programa automaticamente—Recepção com Procura de Rede (Ver pág. 17.)
- Procura de programa (Ver pág. 40.)

## Memorizar os seus programas favoritos

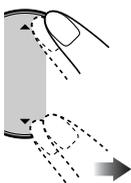
Pode memorizar seis tipos de programa favoritos.



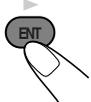
2 Seleccione o código PTY para memorizar.



4 Seleccione o número predefinido (1-6) pretendido.



5 Termine a operação.



O nome do programa memorizado pisca durante uns momentos.

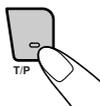
## Utilizar as recepções “Pronto para...”

### Pronto para Recepção TA (Informações sobre o tráfego)

O modo de recepção Pronto para Recepção TA permite ao aparelho mudar temporariamente para notícias sobre o tráfego (TA) se a origem seleccionada não for AM.

- O volume muda para o predefinido para TA (ver pág. 40).
- Se existir um rádio DAB, a recepção “Pronto para...” também procura um serviço DAB.

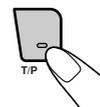
### Para activar o modo de recepção “Pronto para...”



**TP** acende-se ou começa a piscar.

- Se a indicação **TP** se acender continuamente, a opção de Recepção de TA em Espera está activada.
- Se a indicação **TP** surgir a piscar, a opção de Recepção de TA em Espera ainda não está activada. (Isto acontece quando está a ouvir uma estação FM sem o sinal RDS necessário para a recepção Pronto para Recepção TA.) Para activar o modo Pronto para Recepção TA, sintonize outra estação (ou serviço DAB) que emita esse tipo de sinal. **TP** parará de piscar e mantém-se aceso.

### Para desactivar o modo Pronto para Recepção TA



A indicação **TP** desaparece do ecrã.

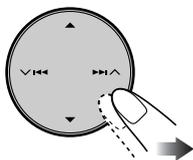
## Pronto para Recepção PTY

O modo Pronto para Recepção PTY permite ao aparelho mudar temporariamente para o seu programa PTY preferido, se a origem não for AM.

- Se existir um rádio DAB, a recepção “Pronto para...” também procura um serviço DAB.

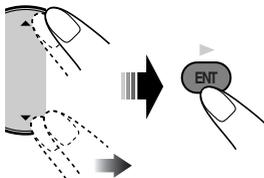
### Para activar e seleccionar o seu código PTY preferido para a recepção Pronto para Recepção PTY,

- 1  Pressione o botão MENU.
- 2 Seleccione “Mode”, “PTY Standby” e, em seguida, o código PTY em baixo “Off”.



Aparece a lista de códigos PTY.

- 3 Seleccione o código PTY que desejar.



**PTY** acende-se ou começa a piscar.

- Se a indicação **PTY** se acender continuamente, a opção de Recepção de PTY em Espera está activada.
- Se a indicação **PTY** surgir a piscar, a opção de Recepção de PTY em Espera ainda não está activada.

**Para activar o modo Pronto para Recepção PTY**, sintonize outra estação (ou serviço DAB) que emita esse tipo de sinal. O indicador PTY pára de piscar e mantém-se aceso.

**Para desactivar o modo Pronto para Recepção PTY**, seleccione “Off” em “PTY Standby”, no menu “Mode”.

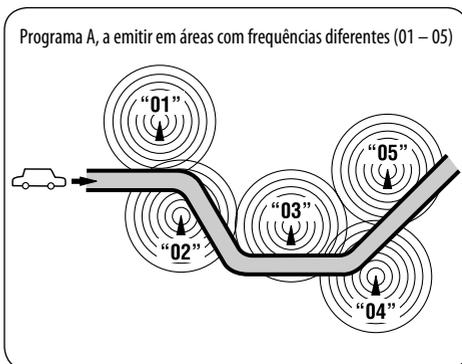
A indicação **PTY** desaparece do ecrã.

## Procurar melhor recepção do mesmo programa—Recepção com Procura de Rede

Quando entra numa área onde a recepção FM não é boa, este aparelho sintoniza automaticamente outra estação FM RDS da mesma rede, provavelmente a emitir o mesmo programa com um sinal mais forte (ver ilustração à direita).

A Recepção com Procura de Rede vem activada de fábrica (**AF** acende-se quando a corrente é ligada pela primeira vez).

**Para alterar a definição Recepção com Procura de Rede**, veja “AF-Regional”, na pág. 40.



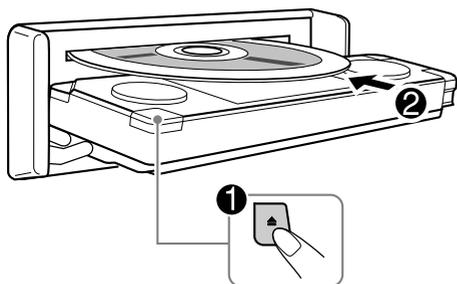
# Operações com discos

## Reproduzir um disco no receptor

O tipo de disco é automaticamente detectado, e a reprodução é iniciada automaticamente (para DVD de vídeo/áudio: o início automático depende da programação interna).

Se o disco actual for um CD, CD Text, MP3/WMA/WAV, JPEG, MPEG, DivX ou VCD sem PBC, todas as faixas serão reproduzidas repetidamente até que seja mudada a origem ou ejectado o disco.

- Se aparecer uma lista de títulos ou um menu de disco durante a reprodução de um DVD de vídeo ou de áudio, ou um VCD com PBC, consulte “Operações com o menu do disco” na pág. 24.



### Para ejectar um disco



São utilizadas as seguintes marcas para indicar os discos legíveis...



DVD-Vídeo



DVD-Áudio



CD de vídeo com/sem PBC



CD de vídeo com PBC



Disco MPEG



Disco JPEG



CD de áudio/  
CD-Texto



Disco MP3/WMA/  
WAV



Disco DivX



Todos os discos listados aqui

### Antes de efectuar quaisquer operações, certifique-se de que...

- As operações descritas nas págs. 20 – 25 referem-se principalmente ao controlo remoto.
- mostra funções que também pode utilizar na unidade.

Se aparecer “⊘” no monitor quando premir um botão, o receptor não pode aceitar a operação que pretende.

- Em alguns casos, mesmo quando não aparece “⊘” as operações não são aceites.

- Quando inserir um disco DVD de áudio ou vídeo:

A reprodução de vídeo/imagem é automaticamente iniciada no monitor quando o travão de mão é engatado.

- Aparece o ecrã em baixo quando é premido DISP (D).

Quando um DVD está a ser reproduzido



Quando um disco DVD de áudio está a ser reproduzido

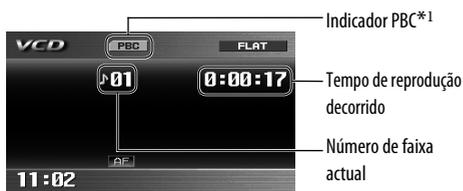


- Para voltar à reprodução, prima novamente DISP (D).

- Quando for inserido um VCD:

A reprodução de VCD é automaticamente iniciada no monitor quando o travão de mão é engatado.

- Aparece o ecrã em baixo quando é premido DISP (D).



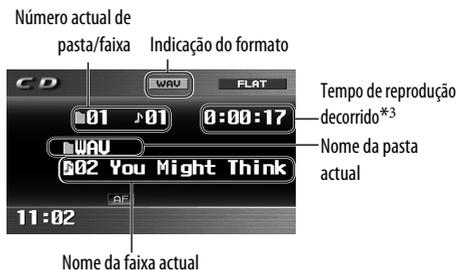
\*1 Aparece quando é utilizada a função PBC.

- Para voltar à reprodução, prima novamente DISP (D).

- Quando for inserido um disco\*2 MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG/DivX:

Depois de mostrar o número total de pastas e ficheiros...

Ex.: Quando é detectado um ficheiro WAV



\*2 Quando for reproduzido um disco JPEG/MPEG/DivX, prima DISP (D) para ver o ecrã. (A reprodução de vídeo/imagem é automaticamente iniciada quando o travão de mão é engatado.)

\*3 Não aparece para discos JPEG.

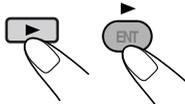
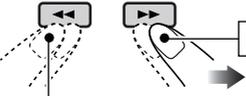
- Quando for inserido um CD de áudio ou de texto:

Depois demonstrar o total de faixas e de tempo de reprodução...



\*4 Aparecem o título do disco/nome do autor e o título da faixa, quando é reproduzido um CD Text.

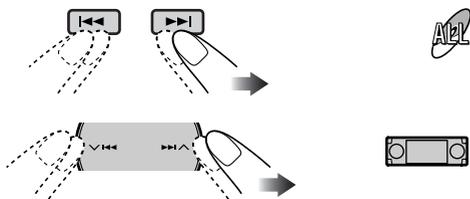
## Operações básicas

Operações	Indicação no monitor e/ou próxima operação
<p>Para parar a reprodução</p> 	<p>Quando inicia a reprodução, esta começa no ponto em que foi parada (Retomar reprodução).</p>   
<p>Para parar temporariamente</p> 	<p>Reprodução suspensa.</p>  <p>Aparece uma imagem parada.</p> <p>(A) Reprodução fotograma a fotograma </p>  <p>(B) Reprodução em câmara lenta </p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;">▶ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;">◀ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante a reprodução em câmara lenta não é reproduzido som.</li> <li>• Quando é reproduzido um VCD, a câmara lenta para trás não é permitida.</li> </ul> <p>Para continuar a reprodução normal:</p> 
<p>Para repetir cenas anteriores—Repetição Um Toque</p> 	<p>A posição da reprodução recua aproximadamente 10 segundos relativamente à posição actual.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta função funciona apenas dentro de um mesmo título.</li> <li>• Em alguns DVD's, esta função não funciona.</li> </ul>  

• Durante a reprodução, aparecem no ecrã ícones de orientação, durante uns momentos (ver pág. 62).

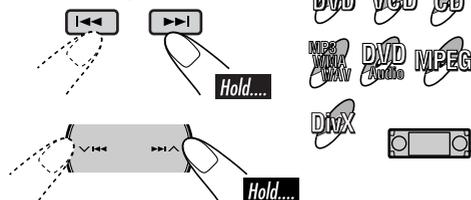
## Para avançar ou recuar capítulos ou faixas

- Para DVD: Durante a reprodução ou reprodução em suspensão



## Para avançar ou recuar rapidamente capítulos ou faixas

Durante a reprodução...



\* A velocidade de procura muda para x2 ⇔ x10 (▶▶ (◀◀) 1/2 para MPEG/DivX), mas as informações mostradas no monitor são apenas para DVD/VCD/MPEG/DivX.

## Para procurar, para a frente ou para trás, capítulos ou faixas

Durante a reprodução...



As informações mostradas são apenas para DVD/VCD:

▶▶ x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

◀◀ x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

\* A velocidade de procura de ficheiros MPEG/DivX tem 3 passos - ▶▶ (◀◀) 1/2/3.

- Para voltar à velocidade normal



## Para localizar directamente um determinado título, capítulo ou faixa



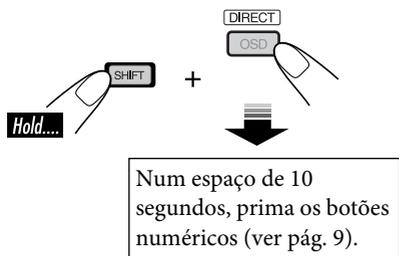
- Para DVD de vídeo ou de áudio: Durante a reprodução ou suspensão de reprodução—seleccionar um capítulo/faixa. Parado—seleccionar um capítulo/faixa.
- Para MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG: Seleccionar uma faixa da mesma pasta.

Selecione o número correspondente ao item que pretende (ver pág. 9).

## Para localizar um título, grupo ou pasta



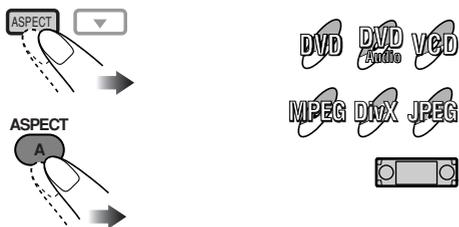
## Para localizar um determinado título, grupo ou pasta



### **IMPORTANTE:**

- Para discos MP3/WMA/WAV: É necessário que os nomes das pastas tenham 2 dígitos no início—01, 02, 03, por exemplo.

## Para ajustar o formato do ecrã na unidade

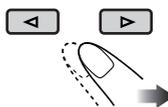


- Ver “Aspect” na pág. 36 para mais informações.

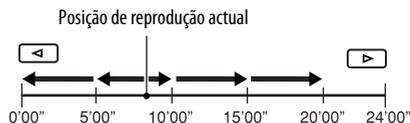
## Para saltar para a cena seguinte ou anterior



Podem saltar 5 minutos para a frente ou para trás.



Ex.: Quando é reproduzido um ficheiro MPEG de 24 mins. e o tempo de reprodução decorrido é de 8'24”...



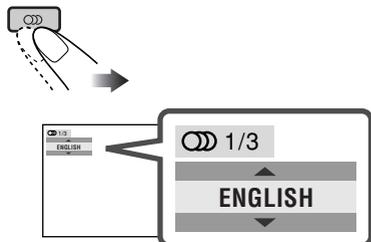
- Quando os botões são premidos pela primeira vez salta a cena para o múltiplo de 5 mais próximo (excepto a posição actual).
- Esta função não funciona quando o tempo para a frente ou para trás é inferior a 5 minutos.

## Funções exclusivas de discos

### Seleccionar idiomas de áudio

#### Para DVD e DivX:

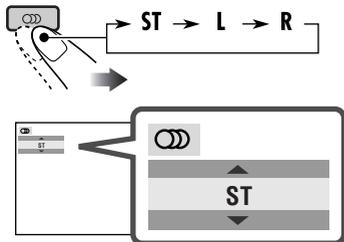
Se o disco tiver vários idiomas para áudio, pode seleccionar o idioma que desejar ouvir.



Ex.: Quando o disco tem 3 opções

#### Para VCD:

Pode seleccionar o canal de áudio para reproduzir. (Pode ser útil quando estiver a reproduzir um VCD Karaoke.)



**ST:** Para ouvir o canal estéreo normal (esquerdo/direito).

**L:** Para ouvir o canal de áudio L (esquerdo).

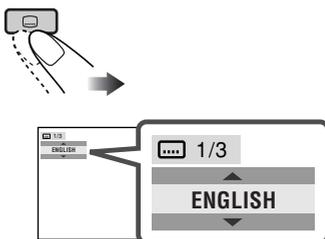
**R:** Para ouvir o canal de áudio R (direito).

### Seleccionar legendas

Pode seleccionar o idioma para as legendas.



- Pode definir o idioma inicial para as legendas no Menu AV (ver pág. 37).

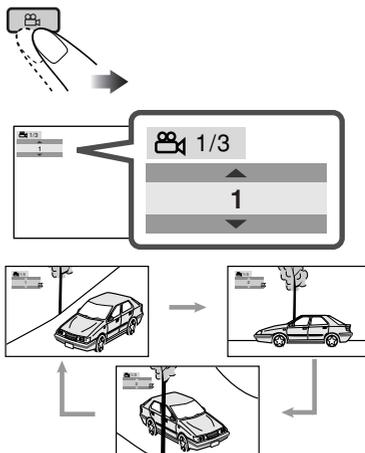


Ex.: Quando o disco tem 3 opções

- Em alguns DVD's e VCD's, não é permitido alterar o idioma (ou o canal de áudio) a não ser através do menu do disco.

### Seleccionar vistas com vários ângulos

Se o disco possuir vistas com vários ângulos, pode ver a mesma cena em diferentes ângulos.

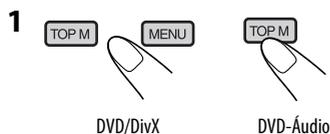


Ex.: Quando o disco tem vistas em 3 ângulos diferentes

## Operações com o menu do disco

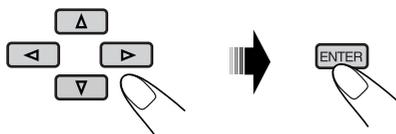
Se for reproduzido um disco com menu ou um VCD com PBC (PlayBack Control), é possível utilizar as funções de menu de disco.

### Se for reproduzido um DVD/DivX



Aparece no monitor uma lista de títulos ou um menu de disco.

### 2 Selecciona no menu o item que pretende.



É iniciada a reprodução do item seleccionado.

- Em alguns discos, também pode seleccionar itens por número.

### Se for reproduzido um VCD

- Se aparecer uma lista de itens no monitor.



- Para seleccionar um número superior a 9, ver “Como seleccionar um número”, na pág. 9.

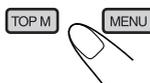
Para voltar aos menus anteriores



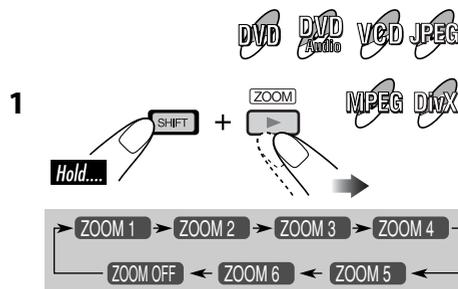
## Cancelar reprodução PBC

- 
- Seleccione uma faixa para iniciar a reprodução normal, utilizando os botões numéricos (ver pág. 9).

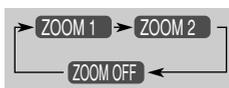
Para voltar à função PBC



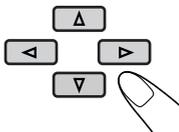
## Mais Zoom



Num disco JPEG (só produz efeito quando parado):



### 2 Mover para a posição com mais zoom.



- Para ficheiros JPEG:  
Não pode mover a posição com mais zoom enquanto a imagem estiver no monitor.

Para cancelar o Zoom, seleccione “ZOOM OFF” no passo 1.

## Reproduzir um grupo Bonus

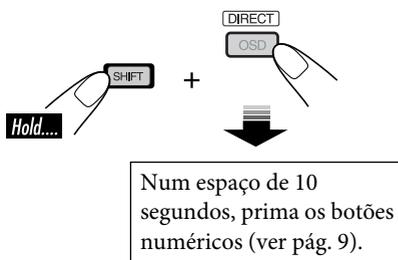
Alguns discos DVD de áudio têm um grupo especial chamado “bonus group” cujo conteúdo não deve ser aberto em público.



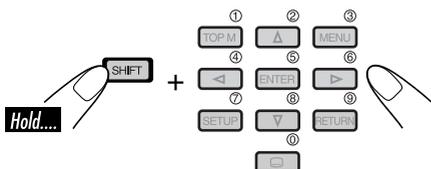
- Para reproduzir um grupo Bonus, tem de introduzir o respectivo “key number” (uma espécie de palavra-passe). A forma como obter esse código depende do disco.

### 1 Seleccione o grupo do bonus.

- O grupo Bonus é normalmente gravado em último lugar (por exemplo, se um disco tiver 4 grupos, o grupo “group 4” é o grupo Bonus).



### 2 Introduza o código.



### 3 Siga as instruções interactivas fornecidas no monitor.

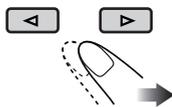
- O código introduzido é apagado quando o disco é ejectado. Repita os passos de 1 a 3 mostrados em cima para voltar a reproduzir o grupo Bonus.

## Seleccionar visualização de imagens paradas

Quando reproduzir uma faixa ligada à visualização de imagens paradas (B.S.P.), pode seleccionar (virar página) a imagem parada que deseja visualizar no monitor.



- Se uma faixa estiver ligada a B.S.P., normalmente as imagens são automaticamente mostradas em sequência.



## Reprodução do surround de discos

Pode desfrutar de uma reprodução multicanal de um disco nesta unidade.

### Formato surround disponível

**Dolby Digital**\*1: utilizado para reproduzir faixas sonoras multicanal Dolby Digital (DOLBY DIGITAL).

**Dolby Pro Logic II:** Dolby Pro Logic II é um formato de reprodução multicanal que descodifica todas as origens de 2 canais—estéreo e Dolby Surround—em 5.1 canais. Dolby Pro Logic II tem dois modos—Filme e Música:

- **Pro Logic II Movie**  
Apropriado para reproduzir software codificado com Dolby Surround.
- **Pro Logic II Music**  
Apropriado para reproduzir software estéreo de 2 canais.

**DTS (Digital Theater Systems)**\*2: utilizado para reproduzir faixas sonoras multicanal de software codificado com DTS Digital Surround (DTS).

Continua na página seguinte

- \*1 Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, MLP Lossless e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- \*2 “DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

## Seleccionar o modo Surround

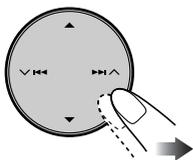
Por predefinição, o aparelho selecciona o modo surround em discos multicanal digital. Também pode optar pelo modo surround em discos de 2 canais.

Quando está seleccionado DISC como origem...

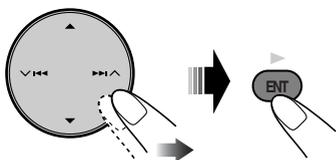
1



2 Selecciona “Disc Surround”.



3 Selecciona a configuração de surround que pretende.



### Surround Off:

Desactiva a função surround.

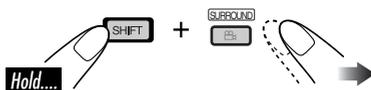
### Surround On\*1\*2:

- **Auto**\*3: Quando um sinal multicanal digital é detectado, é automaticamente seleccionado o modo optimum surround.
- **Dolby PLII Movie**\*4\*5: Activa Dolby Pro Logic II Movie.
- **Dolby PLII Music**\*4\*5\*6: Activa Dolby Pro Logic II Music.

- \*1 Não é emitido nenhum som pelos altifalantes traseiros nem pelo subwoofer quando o indicador FRONT 2CH aparece no monitor.
- \*2 Não é emitido nenhum som pelos altifalantes traseiros nem pelo subwoofer quando o indicador FIX aparece no monitor.
- \*3 Não activa nenhum surround quando a origem é CD (excepto para DTS CD)/VCD /MP3/WMA/WAV. Selecciona manualmente “Dolby PLII Movie” ou “Dolby PLII Music” para activar a função de surround.
- \*4 Não seleccionável nos seguintes casos:  
 – o disco tem 2.1 ou mais canais de faixas (excepto para faixas codificadas com MPEG).  
 – o disco é MPEG/DivX.
- \*5 Não é emitido nenhum som pelo subwoofer quando o tamanho dos altifalantes da frente está definido como “Large” (ver pág. 38).
- \*6 Quando é seleccionado “Dolby PLII Music”, podem ser ajustados os seguintes itens: “Panorama” e “Center Width”. Ajustando “Panorama” com a definição “On” adiciona o efeito sonoro “wraparound”; Activando “Center Width” ajusta a imagem central, de modo que o som possa ser ouvido apenas no altifalante central, apenas nos altifalantes esquerdo/direito da frente, como uma imagem central “phantom”, ou várias combinações destes altifalantes. À medida que o número aumenta, o efeito “phantom” torna-se mais forte (em condições normais seleccione “4”).

- Não é emitido nenhum som no altifalante central quando a função de surround não está activada.
- As definições de equalização (pág. 42) não surtem qualquer efeito nem podem ser ajustadas, quando a função de surround está activada.
- Não é emitido nenhum som em alguns altifalantes, dependendo das definições de “Speaker Size” (pág. 38) ou do tipo de disco a ser reproduzido.
- Quando Dual Zone está activado, as definições de surround não surtem qualquer efeito nem podem ser ajustadas. Não é emitido nenhum som no altifalante central.

### No controlo remoto:



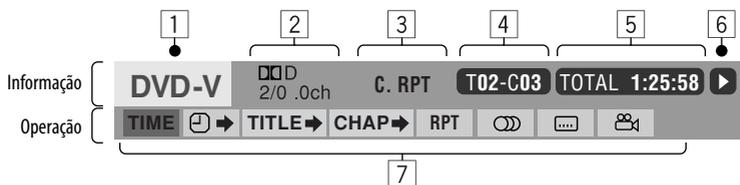
# Operações com discos com a ajuda do ecrã

## Operações com a barra no mostrador

Pode verificar as informações do disco e efectuar algumas funções através da barra no ecrã.



### Na barra do mostrador



1 Tipo de disco

2 • DVD de vídeo ou de áudio: Tipo de formado de sinal de áudio

• VCD: PBC

3 Modo de reprodução

DVD: T. RPT: Título - Repetir

C. RPT: Capítulo - Repetir

DVD-Áudio:

T. RPT: Faixa - Repetir

VCD: T. RPT: Faixa - Repetir

D. RND: Disco - Aleatório

T. INT: Faixa - Introdução

Reproduz os primeiros 15 segundos da faixa actual

JPEG:T. RPT: Faixa - Repetir

MPEG/DivX:

T. RPT: Faixa - Repetir

F. RPT: Pasta - Repetição

4 Informações sobre a reprodução

**T02-C03** Título/capítulo actual

**G02-T03** Grupo ou faixa actuals

**TRACK 01** Faixa actual

**F001-T001** Pasta/faixa actual

5 Indicação do tempo

**TOTAL** Tempo decorrido no disco

**T. REM** Tempo restante (para VCD)/Tempo restante do título (para DVD) \* Ver pág. 31.

**TIME** Tempo já decorrido no capítulo ou faixa actual

**REM** Tempo por reproduzir no capítulo ou faixa actual

6 Estado da reprodução

Reproduzir

Procura para a frente/para trás

Câmara lenta para a frente/para trás

Pausa

Parar

7 Ícones de operações

**TIME** Alterar Indicação de tempo (ver 5)

Procura por Tempo (Introduza o tempo de reprodução no título ou no disco.)

**TITLE** Procura por título (por número de título)

**GROUP** Procura de grupo (pelo número)

**CHAP** Procura por capítulo (por número de capítulo)

**TRACK** Procura por faixa (por número de faixa)

Alterar o idioma ou o canal do áudio

Alterar o idioma das legendas

Alterar o ângulo da vista

**RPT** Repetir reprodução\*

**INT** Reproduzir introdução\*

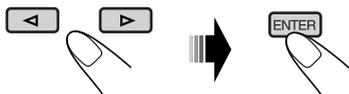
**RND** Reprodução aleatória\*

## Operações básicas com a barra no ecrã

### 1 Mostra a barra do mostrador.



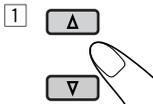
### 2 Selecciona um item.



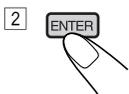
### 3 Efectue uma selecção.



- Se aparecer um menu de lista pendente...



ou prima os botões numéricos (ver pág. 9).

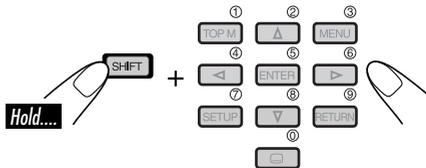


### Para apagar a barra no ecrã



## Para procurar um determinado ponto por Tempo de reprodução

- 1 Selecciona .
- 2 Introduza o tempo de reprodução do título actual do disco.



- Ex.: • Para introduzir 1 (horas): 02 (minutos): 00 (segundos), prima 1, 0, 2, 0 e, em seguida, 0.
- Para introduzir 54 (minutos): 00 (segundos), prima 0, 5, 4, 0 e, em seguida, 0.

- Tem de ser introduzido o dígito da hora (mesmo que seja “0”), mas não têm de ser introduzidos os zeros à direita (os dois últimos dígitos nos exemplos em cima).

- Para corrigir um engano, prima...



- Também pode especificar o tempo percorrido, utilizando  $\Delta$  /  $\nabla$  /  $\triangleleft$  /  $\triangleright$ .

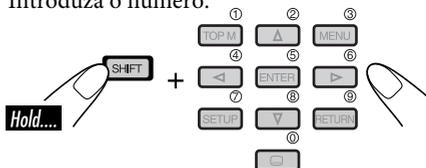
- 3 Termine a operação.



## Para procurar um título, grupo, capítulo ou faixa específicos

- 1 Selecciona **TITLE**  $\rightarrow$  (**GROUP**  $\rightarrow$  / **CHAP**  $\rightarrow$  / **TRACK**  $\rightarrow$ ).

- 2 Introduza o número.



- Para corrigir um engano, prima o botão numérico até obter o valor correcto.

- 3 Termine a operação.

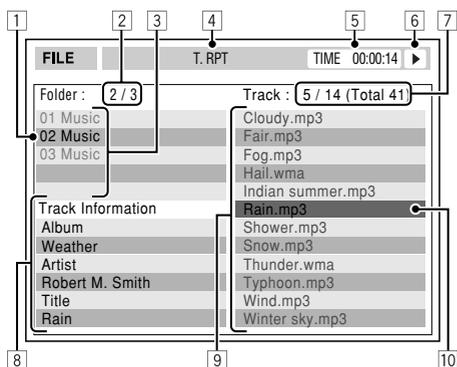


## Operações básicas com o ecrã de controlo

Pode procurar e reproduzir os itens desejados através do ecrã de controlo, se estiver a ser utilizado um monitor externo.

- O ecrã de controlo aparece automaticamente no monitor quando é inserido um disco (apenas no monitor externo).
- O ecrã de controlo de JPEG/MPEG/DivX aparece apenas quando a reprodução pára.

### Ecrã de controlo



Ex.: Reprodução MP3

- 1 Pasta actual (Não aparece na reprodução de CD's)
- 2 Número da pasta actual/Total de pastas (Não aparece na reprodução de CD's)
- 3 Lista de pastas (Não aparece na reprodução de CD's)
- 4 Modo de reprodução seleccionado
- 5 Tempo de reprodução decorrido na faixa actual (Não aparece na reprodução de JPEG's)
- 6 Ícone de modo de operação  
▶ (reproduzir), ■ (parar), || (suspender), ▶▶ (rápido para a frente), ◀◀ (recuar)
- 7 CD: Número da faixa actual/Total de faixas no disco  
Outros: Número da faixa (ficheiro) actual/Total de faixas (ficheiros) na pasta actual (total de faixas/ficheiros no disco)

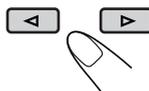
- 8 Informações sobre a faixa (Não aparece na reprodução de JPEG/MPEG/DivX's)
- 9 Lista de faixas (ficheiros)
- 10 Faixa (ficheiro) actual (em destaque)

### Para seleccionar uma pasta ou faixa

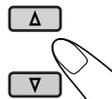


Com Dual Zone activo (ver pág. 33)....

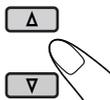
- 1 Seccione a coluna "Folder" ou a coluna "Track" no ecrã de controlo.



- 2 Seccione uma pasta o faixa.



### Para seleccionar uma faixa



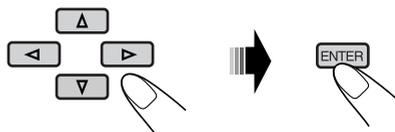
### Para alterar o modo de reprodução



Com Dual Zone activo (ver pág. 33)....



- 1 
- 2 Seccione o modo de reprodução (ver pág. 31) que pretende.



## Operações com a lista no ecrã

Pode ver a lista de pastas ou faixas antes de iniciar a reprodução, utilizando o monitor exterior e a função Dual Zone (ver pág. 33). Na lista, pode confirmar o conteúdo e iniciar a reprodução do disco.

### Listagens de pastas e faixas



#### Lista de pastas

Folder : 153/240	Track 154/198	Page : 4/6	
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169

#### Lista de faixas

Folder : 153/240	Track 154/198	Page : 4/6	
file0131.mp3	file0141.mp3	file0151.wma	file0161.wma
file0132.mp3	file0142.mp3	file0152.mp3	file0162.mp3
file0133.wma	file0143.mp3	file0153.wma	file0163.wma
file0134.mp3	file0144.mp3	file0154.mp3	file0164.mp3
file0135.mp3	file0145.wma	file0155.mp3	file0165.wma
file0136.wma	file0146.mp3	file0156.mp3	file0166.wma
file0137.wma	file0147.wma	file0157.mp3	file0167.wma
file0138.mp3	file0148.mp3	file0158.wma	file0168.wma
file0139.mp3	file0149.wma	file0159.wma	file0169.mp3
file0140.wma	file0150.wma	file0160.wma	file0170.wma

Ex.: Lista de faixas para MP3/WMA

- 1 Número da pasta actual/Total de pastas
- 2 Número da faixa actual/Total de faixas na pasta actual
- 3 Página actual/Número total de páginas que compõem a lista
- 4 Pasta/faixa actuais (barra em destaque)

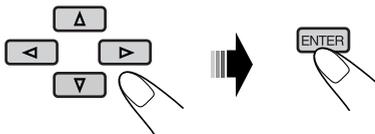
Com Dual Zone activo e a reprodução parada...

### 1 Abra a lista de pastas.



De cada vez que premir o botão, o ecrã de listagem aparece e desaparece alternadamente.

### 2 Seccione uma pasta da lista.

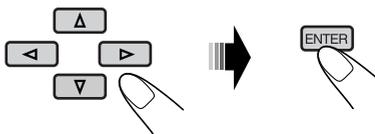


Aparece a lista de faixas na pasta seleccionada.

### Para voltar à lista de pastas



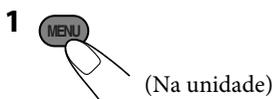
### 3 Seccione uma faixa da lista.



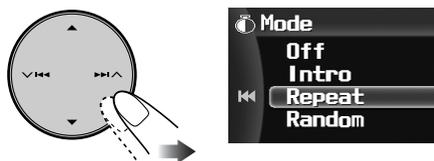
# Outras operações com discos

## Seleccionar os modos de reprodução

Pode utilizar apenas um dos seguintes modos de reprodução de cada vez.



2 Seleccione “Mode” e, em seguida, seleccione o modo de reprodução pretendido.



3 Termine a operação.



## Modos seleccionáveis

### Off (Desligado)

Desactiva as reproduções Introdução, Repetir e Aleatória.

### Intro



- Para VCD: Quando PBC (ver pág. 24) não está a ser utilizado.

**Mode** Reproduz os primeiros 15 segundos de

**Track:** Todas as faixas do disco.  
•  INT acende-se.

**Folder\*1:** Primeiras faixas de todas as pastas.  
•  INT acende-se.

**Off:** Cancela.

\*1 Apenas quando o disco reproduzido tiver pastas.

## Repeat



- Para VCD: Quando PBC (ver pág. 24) não está a ser utilizado.

**Mode** Reproduz repetidamente

**Chapter\*2:** O capítulo actual.

-  CHAP RPT acende-se.

**Title\*2:** O título actual.

-  TITLE RPT acende-se.

**Track\*3:** A faixa actual.

-  RPT acende-se.

**Folder\*1:** Todas as faixas da pasta actual.

-  RPT acende-se.

**Off:** Para DVD: Cancelar Repetir reprodução.

Para outros discos: Todas as faixas do disco.

\*2 Apenas quando reproduzir um disco DVD.

\*3 Excepto para discos DVD e JPEG.

## Random



- Para VCD: Quando PBC (ver pág. 24) não está a ser utilizado.

**Mode** Reprodução aleatória

**Folder\*1:** Todas as faixas da pasta actual, depois as faixas da pasta seguinte, e assim por diante.  
•  RND acende-se.

**Disc:** Todas as faixas do disco.

-  RND acende-se.

**Off:** Cancela.

## Operações com a lista no ecrã

Pode abrir a lista de pastas/lista de ficheiros e seleccionar um determinado ficheiro directamente, sem ter de interromper a reprodução.

Durante a reprodução....

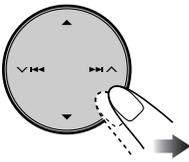


1

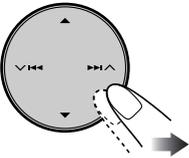


(Na unidade)

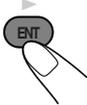
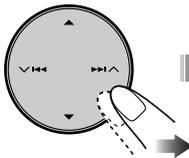
2 Seccione “Mode” e, em seguida, “List”.



3 Seccione a pasta que pretende.



4 Seccione o ficheiro que deseja reproduzir.



- Também pode abrir a lista de pastas premindo e mantendo premido ▲ / ▼ na unidade.

## Outras operações

### Controlo das Indicações no monitor

Para mudar a indicação no monitor

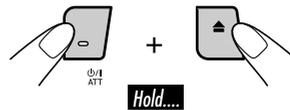


- De cada vez que premir DISP (D), o ecrã muda alternadamente entre o ecrã de origem e reprodução de imagem.

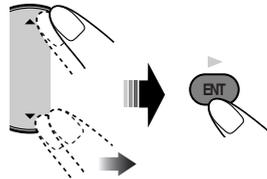
### Proibição de ejeção de disco

Pode bloquear um disco na porta de carregamento.

1



2 Seccione “NO EJECT?”.



Começa a piscar o texto “No Eject”.

Para cancelar a proibição, repita o mesmo processo que para seleccionar “EJECT OK?”.

# Operações Dual Zone

## Reprodução de duas origens simultaneamente

Pode ligar um equipamento áudio externo à ficha 2nd AUDIO OUT no painel posterior, e reproduzir discos independentemente de qual for a origem seleccionada na unidade.

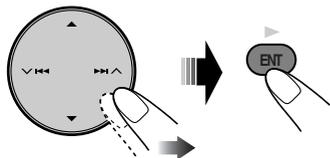


Pode activar Dual Zone quando está a ouvir som de qualquer origem.

- Quando Dual Zone está activado, só pode operar o reprodutor de DVD/CD através do controlo remoto.
- Quando Dual Zone é utilizado, as definições de surround (pág. 26) deixam de surtir efeito e deixa de ser possível alterá-las. Não é emitido nenhum som no altifalante central.



- 2** Selecciona “Dual Zone” e, em seguida, selecciona “On” ou “On-Surround”.



**Off:** Desactivar Dual Zone.

**On:** Active Dual Zone.

**On-Surround**\*1\*2:

Activar Dual Zone e adicionar o efeito Surround\*3 de auscultadores ao som reproduzido do disco. Selecciona esta opção quando ouvir com altifalantes o som reproduzido do disco.

\*1 Sem efeito quando estiver a ser reproduzido um disco MPEG/DivX.

\*2 O efeito surround também será adicionado ao som dos altifalantes, se seleccionar “DISC” como origem.

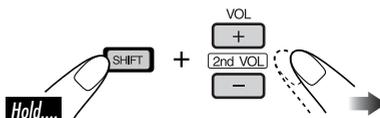
\*3 Sistema JVC de surround virtual para auscultadores.

A indicação da origem muda automaticamente para “DISC” e aparece **DUAL** no monitor.

Para seleccionar uma origem diferente para ouvir nos altifalantes, prima SRC no painel de controlo.

- Com os botões do painel de controlo pode operar a origem acabada de seleccionar, sem afectar operações Dual Zone.

- 3** Ajuste o volume através de 2nd AUDIO OUT e utilizando o controlo remoto.

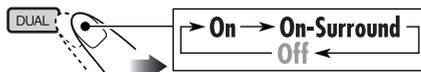


- 4** Opere o leitor de DVD/CD como controlo remoto no ecrã do monitor.

Para cancelar operações Dual Zone, selecciona “Off” no passo 2, na coluna esquerda. ( **DUAL** / **DUAL-SURR** desaparece.)

**No controlo remoto:**

Também pode activar e desactivar Dual Zone.



Para alterar entre os modos Dual Zone “On” e “On-Surround”, selecciona o modo Dual Zone que pretende no passo 2, na coluna esquerda.

### Acerca dos sons reproduzidos pelos terminais da traseira

É emitido um sinal de 2 canais através do 2nd AUDIO OUT. Quando reproduzir um disco codificado multicanal, os sinais multicanal são misturados.

# Definições no Menu AV

## Processo básico

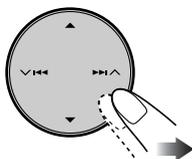
Pode alterar várias definições da unidade a partir do Menu AV.

O Menu AV é composto pelas opções e submenus mostrados na figura em baixo.

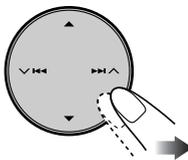
1



2 Selecciona no menu a definição que deseja alterar.

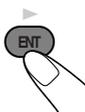


3 Altere a definição seleccionada.



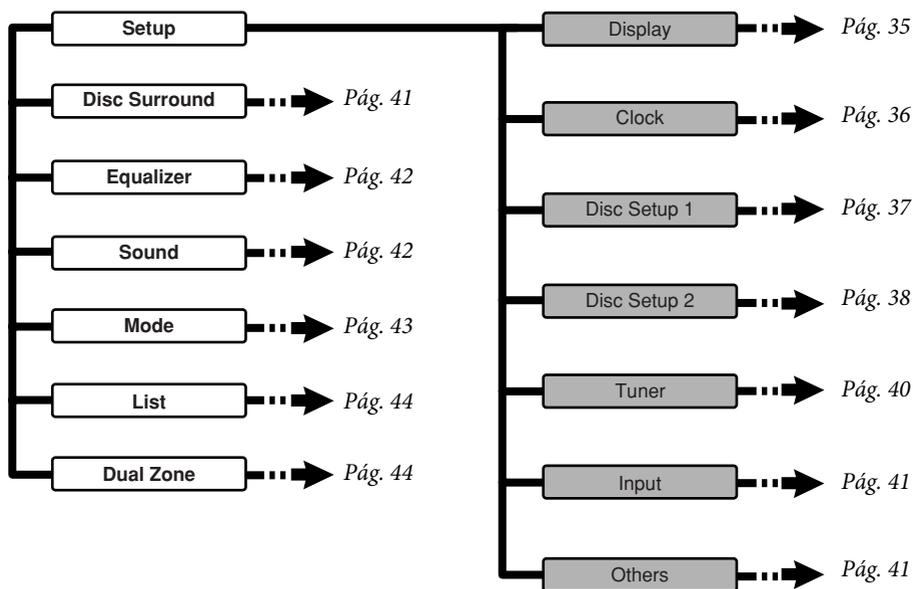
4 Repita os passos 2 e 3 para alterar outras definições, se necessário.

5 Termine a operação.



- Ver também “Operações básicas do Menu AV” na pág. 11 para mais informações sobre a operação.

## Opções do Menu AV



## Opções do Menu AV

Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]
<b>Demonstration</b>	<p><b>Off:</b> Cancela.</p> <p><b>On:</b> [Inicial]; Activa o filme de demonstração no monitor.</p>
<b>Wall Paper</b>	<p>Pode seleccionar a imagem de fundo para o monitor.</p> <p><b>Standard</b> [Inicial], <b>Rose, Gold, Black, Metal, Metallic-Silver, Metallic-Green, Honeycomb-Red, Honeycomb-Green, Effect-Orange, Effect-Purple, Clown fish, Ocean, Sunset, Earth.</b></p>
<b>Scroll</b>	<p><b>Off:</b> Cancela.</p> <p><b>Once:</b> [Inicial]; Lista a informação do disco uma vez.</p> <p><b>Auto:</b> Repete o deslocamento (5 segundos de intervalo).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mesmo que “Scroll” esteja definido como “Off”, pode listar o conteúdo do ecrã premindo em D DISP durante mais do que um segundo.</li> </ul>
<b>Tag Display</b>	<p><b>Off:</b> Cancela.</p> <p><b>On:</b> [Inicial]; Mostra o Tag durante a reprodução de faixas MP3/WMA/WAV.</p>
<b>Dimmer</b>	<p><b>Off:</b> Cancela.</p> <p><b>On:</b> Activa escurecimento do monitor</p> <p><b>Auto:</b> [Inicial]; Escurece o monitor quando o condutor acende os faróis.</p> <p><b>Time Set:</b> Definição do tempo para Ligado/Desligado para o escurecimento.</p>
<b>Bright</b>	<p>Pode alterar a definição do brilho do monitor.</p> <p>-15 (máx. escuro) a +15 (máx. brilho)</p> <p>[Inicial]; 00</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para alterar o brilho da imagem reproduzida, altere a definição “Bright” em “Screen Control” em baixo.</li> </ul>
<b>Screen Control</b> *1	<p>Pode alterar a cor e o brilho das imagens reproduzidas para “DISC” e “AV-IN”. A definição é memorizada separadamente para “DISC” e “AV-IN”.</p> <p>-15 a +15</p> <p>[Inicial]; 00</p> <p><b>Bright:</b> Ajustar o brilho da imagem, se estiver demasiado escura.</p> <p><b>Contrast:</b> Ajuste o contraste claro-escuro.</p> <p><b>Color:</b> Ajustar a cor da imagem—mais clara ou mais escura.</p> <p><b>Tint:</b> Ajustar o tom, se a pele humana parecer pouco natural.</p>

\*1 Só pode ser ajustado se a origem for um disco com imagens ou filmes, ou “AV-IN”.

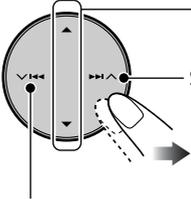
Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]																									
<b>Display</b> <b>Aspect*</b> <sup>1</sup>	Pode alterar a forma do ecrã no monitor de acordo com a relação largura-altura da origem. Escolha a mais apropriada, das seguintes.																									
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="449 252 665 341"></th> <th colspan="2" data-bbox="665 252 1055 341">Relação largura-altura do sinal de entrada</th> </tr> <tr> <th data-bbox="449 341 665 395"></th> <th data-bbox="665 341 871 395">4:3</th> <th data-bbox="871 341 1055 395">16:9</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="449 395 665 512"> <b>Normal:</b>            Para um formato original de 4:3         </td> <td data-bbox="665 395 871 512">  </td> <td data-bbox="871 395 1055 512">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="449 512 665 628"> <b>Full:</b> [Inicial];            Para um formato original de 16:9         </td> <td data-bbox="665 512 871 628">  </td> <td data-bbox="871 512 1055 628">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="449 628 665 715"> <b>Just:</b> </td> <td data-bbox="665 628 871 715">  </td> <td data-bbox="871 628 1055 715">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="449 715 665 801"> <b>Zoom:</b> </td> <td data-bbox="665 715 871 801">  </td> <td data-bbox="871 715 1055 801">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="449 801 665 922"> <b>Auto:</b> </td> <td colspan="2" data-bbox="665 801 1055 922">           A forma é automaticamente seleccionada, de acordo com o sinal de entrada.         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="87 1054 445 1316" rowspan="3"> <b>Clock</b> </td> <td data-bbox="449 1054 1055 1134"> <b>Time Set</b>            Pode acertar o relógio interno da unidade [10]            [Inicial]; 0: 00         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="449 1134 1055 1214"> <b>12Hours / 24Hours</b>  <b>12Hours / 24Hours</b>, [11]            [Inicial]; 24Hours         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="449 1214 1055 1316"> <b>Clock Adjust</b>  <b>Auto:</b> [Inicial]; O relógio incorporado é automaticamente acertado pelo sinal RDS.  <b>Off:</b> Cancela.         </td> </tr> </tbody> </table>		Relação largura-altura do sinal de entrada			4:3	16:9	<b>Normal:</b> Para um formato original de 4:3			<b>Full:</b> [Inicial]; Para um formato original de 16:9			<b>Just:</b>			<b>Zoom:</b>			<b>Auto:</b>	A forma é automaticamente seleccionada, de acordo com o sinal de entrada.		<b>Clock</b>	<b>Time Set</b> Pode acertar o relógio interno da unidade [10] [Inicial]; 0: 00	<b>12Hours / 24Hours</b> <b>12Hours / 24Hours</b> , [11] [Inicial]; 24Hours	<b>Clock Adjust</b> <b>Auto:</b> [Inicial]; O relógio incorporado é automaticamente acertado pelo sinal RDS. <b>Off:</b> Cancela.
		Relação largura-altura do sinal de entrada																								
		4:3	16:9																							
	<b>Normal:</b> Para um formato original de 4:3																									
	<b>Full:</b> [Inicial]; Para um formato original de 16:9																									
<b>Just:</b>																										
<b>Zoom:</b>																										
<b>Auto:</b>	A forma é automaticamente seleccionada, de acordo com o sinal de entrada.																									
<b>Clock</b>	<b>Time Set</b> Pode acertar o relógio interno da unidade [10] [Inicial]; 0: 00																									
	<b>12Hours / 24Hours</b> <b>12Hours / 24Hours</b> , [11] [Inicial]; 24Hours																									
	<b>Clock Adjust</b> <b>Auto:</b> [Inicial]; O relógio incorporado é automaticamente acertado pelo sinal RDS. <b>Off:</b> Cancela.																									

\*<sup>1</sup> Só pode ser ajustado se a origem for um disco com imagens ou filmes.

Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]
<b>Menu Language</b> *1	Seleccionar o idioma inicial para o menu do disco.
<b>Audio Language</b> *1	Seleccionar o idioma inicial para o áudio.
<b>Sub Title</b> *1	Seleccionar o idioma inicial para as legendas ou apague as legendas (OFF).
<b>OSD Language</b> *1	Seleccionar o idioma para algumas indicações que aparecem no monitor externo.
<b>Monitor Type</b> 	<p>Seleccionar o tipo de monitor, para ver imagens em ecrã inteiro no monitor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>16:9:</b> [Inicial]; Seleccionar quando a relação largura-altura do monitor é 16:9.</li> <li>• <b>4:3LB [LETTER BOX]:</b> Seleccionar quando a relação largura-altura do monitor for 4:3. Se o monitor for do tipo panorâmico, aparecem umas barras pretas na parte superior e inferior do ecrã.</li> <li>• <b>4:3PS [PAN SCAN]:</b> Seleccionar quando a relação largura-altura do monitor for 4:3. Se a imagem for do tipo panorâmico, não aparecem as barras pretas na parte superior e inferior do ecrã, mas os lados esquerdo e direito da imagem não aparecem no ecrã. Seleccionar o tipo de monitor, para ver imagens em ecrã inteiro no monitor.</li> </ul>
<b>OSD Position</b> 	<p>Seleccionar a posição da barra no ecrã [27].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>1:</b> [Inicial]; Posição mais alta</li> <li>• <b>2:</b> Posição mais baixa</li> </ul>
<b>File Type</b>	<p>Seleccionar o tipo de ficheiro para reproduzir quando um disco tiver vários tipos de ficheiros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Audio:</b> [Inicial]; Reproduzir ficheiros MP3/WMA/WAV.</li> <li>• <b>Picture:</b> Reproduzir ficheiros JPEG.</li> <li>• <b>Video:</b> Reproduzir ficheiros MPEG 1/2 ou DivX.</li> </ul>
<b>DivX Regi. Code (DivX Registration Code)</b>	<p>Este aparelho tem o seu próprio Código de Registo. Uma vez reproduzido um disco com o Código de Registo, o Código de Registo deste aparelho é substituído, para protecção de Copyright.</p>

\*1 Para definições de idioma, consulte a lista de códigos de idioma na pág. 57.

\*2 Seleccionável apenas se a origem for DISC e com a reprodução parada.

Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]
<b>D. (Dynamic) Range Compres. (Compression)*<sup>1</sup></b>	<p>Pode desfrutar de um som com bastante potência com um volume médio, com um software Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO:</b> Seleccionar para aplicar o efeito a software codificado com multicanal (excluindo canal 1 e canal 2).</li> <li>• <b>ON:</b> [Inicial]; Seleccionar para que esta função seja sempre utilizada.</li> </ul>
<b>Speaker Size*<sup>1</sup></b> 	<p>Pode ajustar o tamanho dos altifalantes da frente, traseiros e altifalante central, consoante aqueles que utilizar, quando a origem é um disco e com a reprodução parada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Front SPK:</b> Small, Large [Inicial]</li> <li>• <b>Center SPK:</b> None [Inicial], Small, Large&lt;<sup>1</sup>&gt;</li> <li>• <b>Rear SPK:</b> None&lt;<sup>2</sup>&gt;, Small, Large [Inicial]</li> <li>• <b>Subwoofer:</b> On [Inicial], Off&lt;<sup>2</sup>&gt;</li> <li>• <b>Speaker size:</b> “Large” para 13 cm de diâmetro ou maior; “Small” para 13 cm ou menor.</li> </ul> <p>&lt;<sup>1</sup>&gt; Não seleccionável quando “Large” está seleccionado para os altifalantes da frente ou traseiros.      &lt;<sup>2</sup>&gt; Sem efeito quando a função surround não está activada.</p>  <p>Ajusta o tamanho do altifalante      Selecciona o altifalante para ajustar      Selecciona o altifalante para ajustar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se seleccionar “None” ou “Off” para todos os altifalantes, excepto os altifalantes da frente...             <ul style="list-style-type: none"> <li>– A definição Surround do disco [41] é automaticamente alterada para “Surround Off”.</li> <li>– A definição Surround [41] deixa de poder ser alterada.</li> </ul> </li> </ul>

\*<sup>1</sup> Seleccionável apenas se a origem for DISC e com a reprodução parada.

\*<sup>2</sup> Seleccionável apenas quando a origem seleccionada é DISC.

**Indicações**

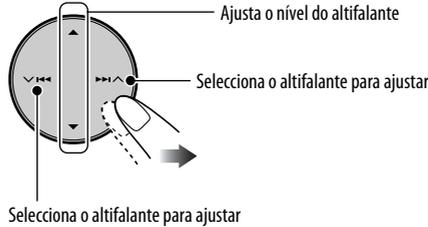
**Definições seleccionáveis, [pág. de referência]**

**Speaker Level<sup>\*1</sup>**



Pode ajustar o nível de saída de cada altifalante monitorizando o tom de teste.  
Prima e mantenha premido ENT para activar (ou cancelar) o tom de teste.

- **Front Lch/Center ch/Front Rch/Rear Rch/Subwoofer<sup>\*2/</sup> Rear Lch:** ajustar o nível de saída de cada altifalante dentro do intervalo -10dB -+10dB. [Inicial]; 00dB

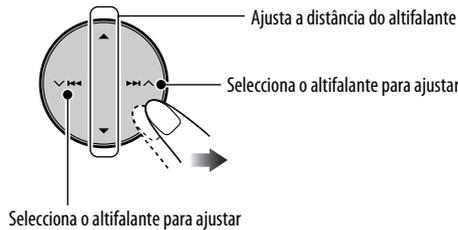


**Speaker Distance<sup>\*4</sup>**



Pode ajustar o timing de saída dos altifalantes separadamente para cada altifalante, consoante a distância dos altifalantes ao ponto de audição.

- **Front Lch/Center ch/Front Rch/Rear Rch/Rear Lch:** ajustar a distância de cada altifalante, de 15 cm a 600 cm em incrementos de 15-cm. [Inicial]; 120 cm (para o altifalante central), 150 cm (para os outros altifalantes)



<sup>\*1</sup> Quando é activado o tom de teste, são emitidos ruídos brancos, ciclicamente pelos altifalantes activados em "Speaker Size" [38] durante cerca de 2 segundos cada. Prima ▲ / ▼ repetidamente enquanto o tom de teste é emitido do altifalante, para ajustar as definições (o tom de teste continua a ser emitido do altifalante durante o ajuste).

<sup>\*2</sup> A alteração da definição só surtirá efeito quando uma origem multicanal for reproduzida e Disc Surround estiver ligado, ou quando estiver activado Dolby PLII Movie/Music. Ajuste o nível em "Subwoofer" [43] para outros casos.

<sup>\*3</sup> Seleccionável apenas quando a origem seleccionada é DISC.

<sup>\*4</sup> Não seleccionável quando todos os altifalantes excepto os da frente estiverem desactivados em "Speaker Size" [38].

	Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]
Tuner	<b>AF Regional (Recepção de frequência/regionalização alternativa)</b>	Quando os sinais de uma estação enfraquecem... <b>Off:</b> Cancela. <b>AF Regional:</b> Muda para outra estação a emitir o mesmo programa. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>REC</b> acende-se.</li> </ul> <b>AF:</b> [Inicial]; Muda para outra estação (o programa poderá diferir do programa que está a ser recebido), [17]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF</b> acende-se.</li> </ul>
	<b>TA Volume</b>	[Inicial: VOL 15]; VOL 00 — VOL 30 ou 50*1, [16, 51]
	<b>Program Search</b>	<b>Off:</b> [Inicial]; Cancela <b>On:</b> Utilizando os dados AF, o receptor sintonizará outra frequência que estiver a emitir o mesmo programa que o da estação RDS predefinida, sempre que o sinal enfraquecer.
	<b>IF Band Width</b>	Em algumas zonas, as estações adjacentes podem interferir umas com as outras. Essas interferências podem causar ruído. <b>Auto:</b> [Inicial]; Aumenta a selectividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência entre estações próximas. (O efeito estéreo poderá perder-se.) <b>Wide:</b> Sujeito a interferências de estações adjacentes, mas a qualidade de som não se degrada e o estéreo não se perde.
	<b>DAB AF*2</b>	<b>Off:</b> Cancela. <b>On:</b> [Inicial]; Sonda serviços DAB e estações FM RDS em busca do mesmo programa. [52].

\*1 Depende do controlo de ganho do amplificador.

\*2 Só aparece quando existe um rádio DAB conectado.

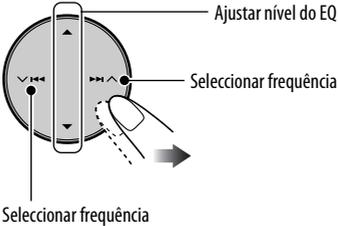
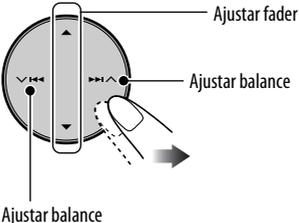
	Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]
Input	AV Input	<p>Pode determinar a utilização dos jacks LINE IN e VIDEO IN.</p> <p><b>Off:</b> Seleccionar quando não necessitar da entrada AV como origem (AV-IN será eliminado dos itens origem).</p> <p><b>Audio&amp;Video:</b> [Inicial] Seleccionar quando ligar um componente AV, tal como um VCR.</p> <p><b>Audio:</b> Seleccionar quando ligar um componente áudio, tal como um leitor de cassetes.</p> <p><b>Camera*1:</b> Seleccionar quando existir uma câmara traseira conectada.</p> <p><b>Camera Reverse*1:</b> A imagem da vista traseira aparece no monitor. (O monitor apenas no receptor; a vista traseira normal aparece no monitor externo.)</p>
	External Input	<p><b>Changer/iPod/D. Player*2:</b> [Inicial] Para utilizar um cambiador de CD's JVC, um leitor iPod ou leitor D. JVC, etc. [46, 54]</p> <p><b>External Input:</b> Para utilizar qualquer outro componente externo que não seja o mencionado acima. [53]</p>
Others	Beep	<p>Pode desactivar o som de teclas se não desejar que emitam um beep sempre que premir um botão.</p> <p><b>Off:</b> Cancela.</p> <p><b>On:</b> [Inicial]; Activa o som de teclas.</p>
	Telephone Muting	<p><b>Off:</b> [Inicial]; Cancela.</p> <p><b>Muting1/Muting2:</b> Seleccionar um deles para cortar o som quando utilizar o telefone móvel.</p>
Disc Surround*3	Surround Off	Seleccionar para desactivar a função de surround.
	Surround On	<p>Seleccionar para activar a função de surround. [26]</p> <p><b>Auto</b> [Inicial], <b>Dolby PLII Movie*4</b>, <b>Dolby PLII Music*4</b></p>

\*1 É necessária uma ligação às luzes de marcha atrás. Ver Manual de Instalação/Ligação (volume em separado). A vista traseira através da câmara aparece no monitor com uma relação largura-altura "Full" (independentemente da definição para a relação largura-altura) quando mete marcha atrás (R).

\*2 A indicação da origem muda automaticamente, consoante o componente externo ligado.

\*3 Seleccionável apenas quando a origem seleccionada é DISC.

\*4 Para as opções de menu de "Dolby PLII Movie" e "Dolby PLII Music", ver pág. 26.

Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]
<p data-bbox="90 373 127 496" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Equalizer</p> <p data-bbox="148 124 428 236"><b>Flat/Hard Rock/R&amp;B/Pop/ Jazz/Dance/Country/ Reggae/Classic/User 1/User 2/User 3</b></p> 	<p data-bbox="456 124 1046 180">Pode seleccionar uma configuração predefinida do equalizador. [Inicial]; Flat</p> <p data-bbox="456 185 1046 240">Pode alterar os modos de som e armazenar as suas próprias definições em User 1/2/3.</p> <ol data-bbox="456 245 1046 504" style="list-style-type: none"> <li>1 Selecciona a frequência que deseja ajustar— 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1kHz, 2.5kHz, 6.3kHz, 15kHz.</li> <li>2 Ajuste o nível da frequência seleccionada (de -05 a +05).</li> <li>3 Repita os passos 1 e 2 para ajustar as outras frequências.</li> <li>4 Prima ENT.</li> <li>5 Selecciona o nome predefinido (User 1, User 2, User 3) onde desejar memorizar a definição.</li> <li>6 Prima ENT.</li> </ol> 
<p data-bbox="90 1018 127 1090" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Sound</p> <p data-bbox="148 770 306 794"><b>Fader/Balance</b></p> 	<p data-bbox="456 770 1046 826">Ajustar fader—equilíbrio entre os altifalantes da frente e traseiros.</p> <ul data-bbox="456 831 687 887" style="list-style-type: none"> <li>• Upmost—Só à frente</li> <li>• Downmost—Só atrás</li> </ul> <p data-bbox="456 892 1046 948">Se utilizar um sistema de dois altifalantes, defina o fader ao centro (00).</p> <p data-bbox="456 952 1046 1008">Ajustar balance—equilíbrio entre os altifalantes direito e esquerdo.</p> <ul data-bbox="456 1013 721 1069" style="list-style-type: none"> <li>• Leftmost—Só à esquerda</li> <li>• Rightmost—Só à direita</li> </ul> <p data-bbox="456 1074 710 1098">Prima ENT para concluir.</p> 

\*1 Não seleccionável quando a origem seleccionada é DISC e a função surround está activada (ver pág. 26).

	Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]
Sound	<b>Volume Adjust</b>	Ajustar e armazene o nível de volume de cada origem, excepto FM. Uma vez efectuado, o ajuste é memorizado e o nível do volume aumenta ou diminui automaticamente para o nível definido quando mudar a origem. Efectue um ajuste para fazer corresponder o nível de entrada ao nível de som da banda FM. • <b>de -12 (mín.) a +12 (máx.)</b> [Inicial: 00]
	<b>Subwoofer</b>	Ajustar definições (em baixo), a partir do submenu: • <b>Phase:</b> Subwoofer phase. Seleccionar “ <b>Normal</b> ” ou “ <b>Reverse</b> ”; o que produzir o melhor som. • <b>Level*1:</b> Nível de saída do subwoofer. Nível: -06 (dB) a +08 (dB) [Inicial: 00 (dB)].
	<b>High Pass Filter</b>	<b>Through:</b> [Inicial]; Seleccionar quando o subwoofer não estiver ligado. <b>On:</b> Seleccionar quando o subwoofer estiver ligado.
	<b>Crossover</b>	Ajustar a frequência de cruzamento entre os altifalantes da frente e traseiros e o subwoofer. <b>80Hz, 120Hz</b> [Inicial], <b>150Hz</b>
	<b>Amplifier Gain</b>	Pode alterar o nível para o volume máximo deste receptor. <b>Amplifier Off:</b> Desactiva o amplificador integrado. <b>Low Power:</b> VOL 00 – VOL 30 (Seleccione se a potência máxima do altifalante for inferior a 50 W, para evitar danificar os altifalantes.) <b>High Power:</b> [Inicial]; VOL 00 – VOL 50
	<b>Rear Speaker*2</b>	Pode activar ou desactivar os altifalantes traseiros. <b>Off, On</b> [Inicial]
Mode	<b>Mono*3</b>	Activar quando a recepção das emissões FM for difícil. [12] <b>Off</b> [Inicial], <b>On</b>
	<b>DX / Local*3</b>	Seleccionar a sensibilidade da recepção FM. [12] <b>DX</b> [Inicial], <b>Local</b>

\*1 Esta definição não surtirá efeito quando a origem reproduzida for multicanal e Disc Surround estiver activado ou, quando estiverem activados Dolby PLII Movie/Music. Nestes casos, deve ajustar o valor de “Speaker Level” [39] .

\*2 Funciona apenas quando Dual Zone está activado. (Ver pág. 33.)

\*3 Só aparece quando a origem é o rádio.

	Indicações	Definições seleccionáveis, [pág. de referência]
Mode	SSM* <sup>1</sup>	Procurar estações FM e armazená-las automaticamente como estações predefinidas. [13]
	Title Entry* <sup>2</sup>	Pode introduzir nomes para origens AV, Externas, etc. [45]
	Off/Intro/Repeat/ Random* <sup>3</sup>	Pode seleccionar o modo de reprodução do disco na unidade e dos discos do cambiador de CD's [31, 47]
	D. Range Control* <sup>4</sup> (Dynamic Range Control)	Aumentar o nível de som dos serviços DAB. [49] <b>Off [Inicial], 1, 2, 3.</b>
	PTY Standby* <sup>5</sup>	Activa o modo de recepção Pronto para Recepção PTY, com um dos 29 códigos PTY. [15, 51] <b>Off [Inicial], News, e 28 códigos PTY [15].</b>
	Announce Standby* <sup>4</sup> (Announcement Standby Reception)	Pode activar ou desactivar o modo de recepção de notícias sobre o tráfego e seleccionar um soa 9 tipos de notícias desta função. [51] <b>Off [Inicial], Transport News <math>\bar{\bar{}}</math> Warning <math>\bar{\bar{}}</math> News <math>\bar{\bar{}}</math> Weather <math>\bar{\bar{}}</math> Event <math>\bar{\bar{}}</math> Special event <math>\bar{\bar{}}</math> Radio Info (Radio Information) <math>\bar{\bar{}}</math> Sports news <math>\bar{\bar{}}</math> Financial news <math>\bar{\bar{}}</math> (voltar ao início)</b>
List		Seleccionar estações de rádio, pastas, ficheiros e discos da lista no ecrã. [14, 32, 46, 50] <ul style="list-style-type: none"> <li>As listas variam consoante a origem seleccionada.</li> </ul>
Dual Zone		Activar ou desactivar a função Dual Zone. [33] <b>Off [Inicial], On, On-Surround</b>

\*<sup>1</sup> Só aparece quando a origem é o rádio.

\*<sup>2</sup> Aparece quando a origem é: AV-IN, EXT-IN, CD-CH ou CD convencional.

\*<sup>3</sup> O modo de reprodução seleccionável depende do tipo de disco. Para modos de reprodução seleccionáveis, ver págs. 31 e 47.

\*<sup>4</sup> Só aparece quando a origem seleccionada é o rádio DAB.

\*<sup>5</sup> Só aparece quando a origem seleccionada é o rádio analógico ou o rádio DAB.

# Outras funções importantes

## Atribuir títulos a origens

Pode atribuir títulos a CD's (tanto no receptor como no cambiador de CD's) e alterar os nomes das origens AV-INPUT e EXT-INPUT.

Origens	Número máximo de caracteres
AV-INPUT/EXT-INPUT	Até 16 caracteres
DISC/CD-CH	Até 32 caracteres (até 30 discos)

- Só pode atribuir títulos a CD's (CD-DA) convencionais.

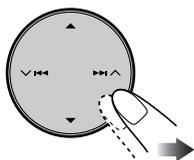
### 1 Seleccione a origem do som.

- Para o rádio AV-IN/EXT-IN: Seleccione a origem do som.
- Para um CD neste receptor: Insira um CD.
- Para CD's no cambiador de CD's: Seleccione "CD-CH" e, em seguida, seleccione um número de disco.

### 2



### 3 Seleccione "Mode" e, em seguida, "Title Entry".



Ex.: Quando "AV-IN" é seleccionado como origem

### 4 Introduza um título.

- 1 Seleccione um conjunto de caracteres.



- 2 Seleccione um carácter.



- Para caracteres disponíveis, ver pág. 3.

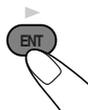
- 3 Mova o cursor para o carácter seguinte (ou anterior).



- 4 Repita os passos 1 a 3 até ter inserido o título completo.



### 5 Termine a operação.



### Para apagar o título completo

No passo 3 na coluna esquerda....



# Operações com o cambiador de CD's

## Sobre o cambiador de CD's

Recomendamos seja utilizado o cambiador de CD's JVC compatível com MP3 com esta unidade.

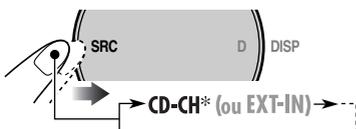
- O texto de informação gravado num CD Text pode ser visualizado, se for ligado um cambiador de CD's JVC compatível com CD Text.

Antes de utilizar o seu cambiador de CD's:

- Deve consultar as instruções fornecidas com o seu cambiador de CD's.
- Não pode controlar e reproduzir qualquer disco DVD Video/Audio, VCD, WMA, WAV, MPEG ou JPEG no cambiador de CD's.

Todas as faixas dos discos inseridos no carregador serão reproduzidas repetidamente até que seja alterada a origem ou ejectado o carregador do cambiador de CD's.

1

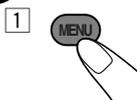


\* Se tiver alterado a definição de "External Input" para "External Input" (ver pág. 41), não pode seleccionar o cambiador de CD's.

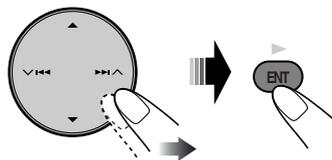


Número de disco seleccionado

2 Selecciono um disco.

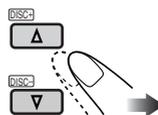


2 Selecciono "List" e, em seguida, o disco que pretende reproduzir.

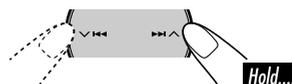


- Quando o disco actual é um disco MP3, pode abrir FOLDER LIST (lista de pastas) premindo ►►▲.

Com o controlo remoto...



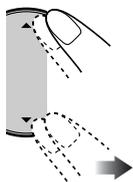
**Para avançar ou recuar faixas rapidamente**



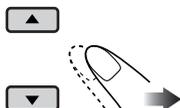
**Para avançar ou recuar faixas**



## Para avançar ou recuar pastas (apenas para discos MP3)

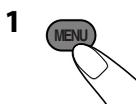


Com o controlo remoto...



## Seleccionar os modos de reprodução

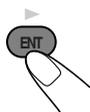
Pode utilizar apenas um dos seguintes modos de reprodução de cada vez.



2 Seleccione “Mode” e, em seguida, seleccione o modo de reprodução pretendido.



3 Termine a operação.



## Modos seleccionáveis

### Off

Desactiva as reproduções Introdução, Repetir e Aleatória.

### Intro

---

Mode	Reproduz os primeiros 15 segundos de
------	--------------------------------------

---

**Track:** Todas as faixas de discos inseridos.

- acende-se.

**Folder\*:** Primeiras faixas de todas as pastas no disco actual.

- acende-se.

**Disc:** Primeiras faixas de todos os discos inseridos.

- acende-se.

**Off:** Cancela.

---

### Repeat

---

Mode	Reproduz repetidamente
------	------------------------

---

**Track:** A faixa actual.

- acende-se.

**Folder\*:** Todas as faixas da pasta actual.

- acende-se.

**Disc:** Todas as faixas do disco actual.

- acende-se.

**Off:** Cancela.

---

### Random

---

Mode	Reprodução aleatória
------	----------------------

---

**Folder\*:** Todas as faixas da pasta actual, depois as faixas da pasta seguinte, e assim por diante.

- acende-se.

**Disc:** Todas as faixas do disco actual.

- acende-se.

**All:** Todas as faixas de discos inseridos.

- acende-se.

**Off:** Cancela.

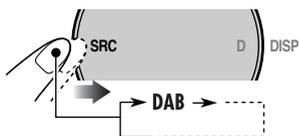
---

\* Só quando for reproduzido um disco MP3

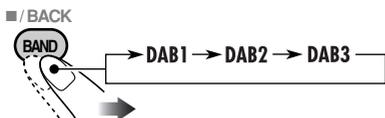
# Operações com rádio DAB

## Sintonizador DAB

1



2



Frequência actual



Tipo de programa

Etiqueta do pacote

Etiqueta do serviço

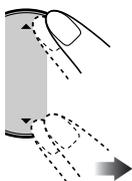
### 3 Iniciar procura de pacote.



Quando é recebido um pacote, a procura pára.

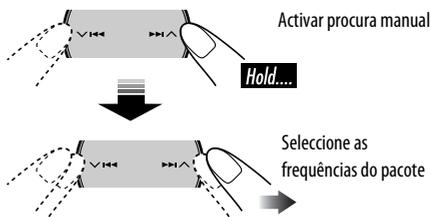
Para parar a procura, volte a premir o mesmo botão.

### 4 Selecciona um serviço (primário ou secundário) para ouvir.



## Para sintonizar um pacote manualmente

No passo 3...



### O que é um sistema DAB?

O sistema DAB oferece uma qualidade digital isenta de incómodas interferências e distorções de sinal. Para além disso, pode transmitir texto, imagens e dados. Numa transmissão, o sistema DAB combina vários programas (chamados “serviços”) num mesmo “pacote”. E ainda, cada “serviço”—chamado “serviço primário”—pode ser dividido nos seus componentes (chamados “serviços secundários”).

Um pacote normal pode emitir seis ou mais programas (serviços) simultaneamente. Ao receber um sinal DAB, este receptor pode fazer o seguinte:

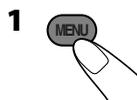
- Rastrear um mesmo programa automaticamente—Recepção com Procura de Frequência Alternativa (ver pag. 52).

**Com este receptor, recomendamos a utilização do rádio DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1000. Se possuir outro rádio DAB, deve consultar o revendedor IN-CAR ENTERTAINMENT (sistemas de entretenimento automóvel) da JVC que lhe forneceu este aparelho.**

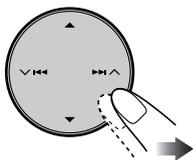
- Deve consultar as instruções fornecidas com o seu rádio DAB.

## ■ Quando os sons do surround são ruidosos

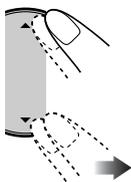
Alguns serviços emitem sinais Dynamic Range Control (DRC) juntamente com os sinais normais dos programas. O sistema DRC aumenta os sons baixos para uma melhor audição.



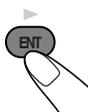
2 Seleccione “MODE” e, em seguida, “D. Range Control”.



3 Seleccione um nível para o sinal DRC (DRC 1/2/3).



4 Termine a operação.



Aparece o indicador DRC.

- O indicador de DRC só será activado se receber sinais DRC do serviço sintonizado.

## Para procurar o seu serviço favorito

Podem procurar códigos PTY Estáticos ou Dinâmicos.

- As operações são exactamente as descritas na pág. 15 para estações FM RDS.
- Não pode memorizar códigos PTY de DAB e FM separadamente.
- A procura só será efectuada no rádio DAB.

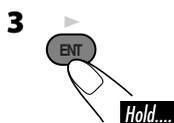
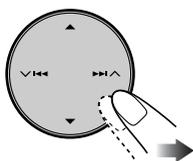
## Armazenar serviços DAB na memória

Pode predefinir seis serviços DAB (primários) por frequência.

Depois de sintonizar o pacote (serviço primário) que deseja predefinir...



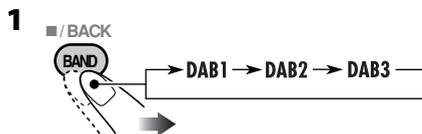
2 Seleccione “List” e seleccione o número (1-6) no qual deseja memorizar o pacote.



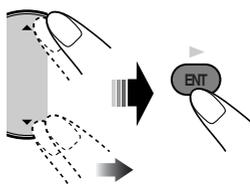
O número da predefinição começa a piscar.

## Sintonizar um serviço DAB predefinido

Quando a origem seleccionada é DAB...

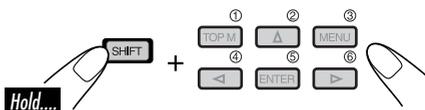


3 Seleccione o número predefinido pretendido.



- Também pode aceder à lista de predefinições premindo “MENU” na unidade e seleccionando “List”.

Com o controlo remoto...



## Utilizar as recepções “Pronto para...”

### ■ Pausa para Recepção de Notícias do Trânsito

- As operações são exactamente as descritas na pág. 16 para estações FM RDS.
- Não pode activar a Pausa para Recepção de TA separadamente para o sintonizador DAB e o sintonizador FM.
- O volume muda para o predefinido para TA (ver pág. 40).

### ■ Pronto para Recepção PTY

- As operações são exactamente as descritas na pág. 17 para estações FM RDS.
- O modo Pronto para Recepção PTY para o rádio DAB só funciona se for utilizado um código PTY.
- Não pode armazenar o seu PTY preferido nem activar a Pausa para Recepção de PTY separadamente para o sintonizador DAB e o sintonizador FM.
- Pode activar o modo Pronto para Recepção PTY quando a origem for “FM” ou “DAB”.

### ■ Recepção de Anúncios

A Pausa para Recepção de Anúncios permite à unidade mudar temporariamente para o seu serviço preferido (tipo de anúncio).

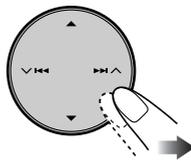
Para seleccionar o tipo de notícias predefinido, ver pág. 44.

### Para activar a Recepção de Anúncios

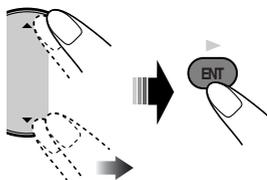
1



- 2 Seleccione “Mode” e, em seguida, “Announce Standby”.



- 3 Seleccione o tipo de notícias que deseja predefinir.



Aparece o indicador ANN.

- Se o indicador ANN se acender, a Recepção de Anúncios está activada.
- Se o indicador ANN estiver a piscar, a Recepção de Anúncios ainda não está activada.

Para a activar, sintonize outro serviço que emita este sinal. O indicador ANN pára de piscar e mantém-se aceso.

### Para desactivar Recepção de Anúncios

Seleccione a opção “Off” no passo 3 anterior. O indicador ANN apaga-se.

## Procurar melhor recepção do mesmo programa—Recepção com Procura de Frequência Alternativa

Pode continuar a ouvir o mesmo programa activando o modo de Procura de Frequência Alternativa.

- **Durante a recepção de um serviço DAB:**

Quando conduzir numa área em que não seja possível sintonizar um serviço DAB, esta unidade sintoniza automaticamente outro conjunto ou estação de FM RDS, emitindo o mesmo programa.

- **Durante a recepção de uma estação FM RDS:**

Quando conduzir numa área em que o serviço DAB esteja a emitir o mesmo programa emitido pela estação de FM RDS, esta unidade sintoniza automaticamente o serviço DAB.

A Recepção com Procura de Frequência Alternativa vem activada de fábrica.

**Para desactivar a Recepção com Procura de Frequência Alternativa**, ver pág. 40.

## Para ver a informação Dynamic Label Segment (DLS)



Aparece a frequência do serviço.



Durante a audição de um pacote com DLS....



Aparece Dynamic Label Segment (DLS—Informações em formato de texto para rádios DAB).

\* *Acende-se quando é recebido um serviço com informação Dynamic Label Segment (DLS)—Informações em formato de texto para rádios DAB.*

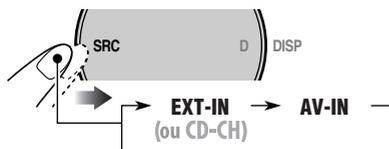
# Operações com componentes externos

## Reprodução num componente externo

Pode ligar um componente externo à ficha LINE IN e VIDEO IN, no painel posterior, ou ao jack do cambiador de CD's também na parte posterior, utilizando um adaptador KS-U57 p/ linha de entrada (não fornecido) ou um adaptador KS-U58 p/ linha AUX (não fornecido).

- Para efectuar a ligação, consulte o Manual de Instalação/Ligação (volume separado).

**1**



**AV-IN:** Para seleccionar o componente externo ligado a LINE IN e/ou VIDEO IN.

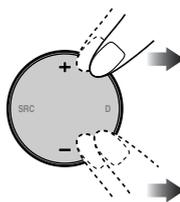
- Para alterar a definição de AV INPUT, ver pág. 41.

**EXT-IN:** Para seleccionar o componente externo ligado ao jack do cambiador de CD's no painel posterior.

- Se "EXT-IN" não aparecer, ver pág. 41 e seleccionar a entrada externa (EXT-IN).

**2** Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da origem do som.

**3** Ajuste o volume.



**4** Ajuste o equalizador a seu gosto. (Ver pág. 42.)

## Leitor iPod® ou leitor D.

Esta unidade encontra-se pronta a controlar um Apple iPod ou um leitor D. JVC através do painel de controlo.

- Também pode utilizar os botões equivalentes do controlo remoto nas seguintes descritas a seguir.

Antes de utilizar o seu iPod ou leitor D.:

Ligue qualquer um dos dispositivos (adquiridos separadamente) à tomada do leitor de CDs existente na parte de trás desta unidade.

- **Adaptador de interface para o iPod**— KS-PD100 para controlar um iPod.
- **Adaptador de interface para o leitor D.**—KS-PD500 para controlar um leitor D.
- Para efectuar a ligação, consulte o Manual de Instalação/Ligação (volume separado).
- Para obter informações mais detalhadas, consulte também o manual fornecido com o adaptador da interface.

### Precauções:

Certifique-se de que desliga esta unidade ou a ignição do veículo antes de ligar ou desligar o iPod ou leitor D.

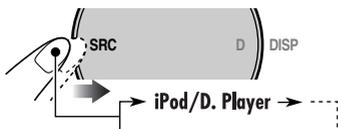
### Preparações:

Certifique-se de que a opção “Changer/iPod/D. player” está seleccionada para a selecção da entrada externa, consulte a página 41.

1



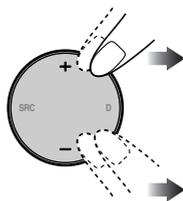
2



A reprodução é automaticamente iniciada a partir do ponto em que foi suspensa (iPod) ou parada (leitor D.).

3

Ajuste o volume.



4

Ajuste o equalizador a seu gosto. (Ver pág. 42.)

- Certifique-se de que o equalizador do iPod ou leitor D. está desactivado.

### Para suspender (iPod) ou parar (leitor D.) a reprodução



Para retomar a leitura, pressione novamente.

### Para avançar ou recuar faixas rapidamente



### Para avançar ou recuar faixas



## Seleccionar uma faixa a partir do menu

### 1 Abra o menu principal para o iPod ou leitor D.



Agora os botões ▲/▼/ ▾ |◀◀/▶▶| ▲ funcionam como os botões de selecção do menu\*1.

### 2 Seleccione o menu desejado.



#### Para o iPod:

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔  
Composers ↔ Genres ↔ Songs ↔

#### Para o leitor D.:

Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔  
Track ↔ Genre ↔

### 3 Confirme a selecção.



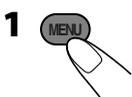
Para regressar ao menu anterior, pressione ▲.

- Se seleccionar uma faixa, a leitura começa automaticamente.
- Se o item seleccionado tiver outra camada, irá aceder à camada. Repita os passos 2 e 3 até a faixa desejada ser confirmada.
- Se pressionar ininterruptamente ▾ |◀◀/▶▶| ▲ irá saltar 10 itens de cada vez.

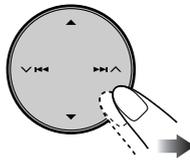
\*1 O modo de selecção do menu será cancelado:

- Se não forem efectuadas quaisquer operações durante cerca de 5 segundos.
- Quando confirmar a selecção de uma faixa.

## Seleccionar os modos de reprodução



### 2 Seleccione “Mode” e, em seguida, seleccione o modo de reprodução pretendido.



### 3 Termine a operação.



## Modos seleccionáveis

### Off

Desactiva as reproduções Repetir e Aleatória.

### Repeat

Mode	Reproduz repetidamente
------	------------------------

**One:** Funciona da mesma maneira que as funções “Repeat One” do iPod ou a “Modo de Repetição → Uma” do leitor D.

- RPT acende-se.

**All:** Funciona da mesma maneira que as funções “Repeat All” do iPod ou a “Modo de Repetição → Todos” do leitor D.

- RPT acende-se.

**Off:** Cancela.

### Random

Mode	Reprodução aleatória
------	----------------------

**Album:** Funciona da mesma maneira que a opção “Shuffle Albums” do iPod

- RND acende-se.

**Song:** Funciona da mesma forma que “Shuffle Songs” no iPod.

- SONG RND acende-se.

**On:** Funciona do mesmo modo que “Reprodução Aleatória → Ligado” no leitor D.

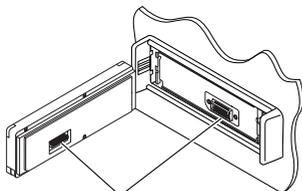
- RND acende-se.

**Off:** Cancela.

# Manutenção

## Como limpar as ligações

O desencaixe frequente deteriora as ligações. Para reduzir esta deterioração, limpe-as periodicamente com algodão ou com um tecido humedecido em álcool, com cuidado para não as danificar.



Conectores

## Condensação de humidade

A humidade pode condensar-se nas lentes dentro do leitor de DVD/CD, nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecimento do carro.
- Se o nível de humidade subir muito dentro do carro.

Se tal acontecer, o leitor de DVD/CD pode não funcionar de forma correcta. Nesses casos, ejecte o disco e deixe o aparelho ligado durante algumas horas até a humidade ter evaporado.

## Como manusear discos

**Para retirar um disco da caixa**, carregue no encaixe central, e ajude o disco soltar-se puxando-o pela extremidade.

- Pegue nos discos sempre pela extremidade. Não toque na superfície gravada.

**Para guardar o disco na caixa**, encaixe-o delicadamente no encaixe central (com a superfície impressa voltada para cima).

- Certifique-se de que guarda sempre os discos depois de terem sido utilizados.

Encaixe central



## Para manter os discos limpos

Um disco sujo pode não ser correctamente reproduzido.

Se um disco ficar sujo, limpe-o com um tecido suave, em movimentos do centro para fora.

- Não utilize nenhum diluente (nenhum produto de limpeza de discos de vinil, spray, diluentes, benzina, etc.) para limpar discos.



## Para reproduzir discos novos

Os discos novos podem ter algumas rugosidades nas extremidades ou no centro. Discos nessas condições podem ser automaticamente ejectados pelo aparelho.

Para remover essas rugosidades, esfregue-as com um lápis, uma esferográfica, etc.



### Não utilize os seguintes discos:



Resíduos de autocolante



# Códigos de idioma

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Kirundi
AB	Abkhazian	IN	Indonésio	RO	Romeno
AF	Línguas africanas	IS	Islandês	RW	Kinyarwanda
AM	Amárico	IW	Hebraico	SA	Sânscrito
AR	Árabe	JI	Yiddish	SD	Sindhi
AS	Assamese	JW	Javanês	SG	Sangho
AY	Aymará	KA	Georgiano	SH	Servo-croata
AZ	Azerbaidjiano	KK	Cazaque	SI	Sinhala
BA	Bashkir	KL	Groenlandês	SK	Eslovaco
BE	Bielorrusso	KM	Cambojano	SL	Esloveno
BG	Búlgaro	KN	Kannada	SM	Samoano
BH	Bihari	KO	Coreano (KOR)	SN	Chishona
BI	Bislama	KS	Kashmiri	SO	Somali
BN	Bengali, Bangla	KU	Curdo	SQ	Albanês
BO	Tibetano	KY	Quirguiz	SR	Servo
BR	Bretão	LA	Latim	SS	Sisuati
CA	Catalão	LN	Lingala	ST	Sesoto
CO	Córsego	LO	Lao	SU	Sudanês
CS	Tcheco	LT	Lituano	SW	Suahili
CY	Welsh	LV	Látvio	TA	Tâmil
DZ	Dzongká	MG	Malgaxe	TE	Telugu
EL	Grego	MI	Maori	TG	Tajik
EO	Esperanto	MK	Macedônio	TH	Tailandês
ET	Estoniano	ML	Malayolan	TI	Tigrinia
EU	Basco	MN	Mongol	TK	Turcomano
FA	Persa	MO	Moldavo	TL	Tagalog
FI	Finlandês	MR	Marati	TN	Setswana
FJ	Fiji	MS	Malay (MAY)	TO	Tonga
FO	Faroese	MT	Maltês	TR	Turco
FY	Frisiano	MY	Birmanês	TS	Tsonga
GA	Irlandês	NA	Nauru	TT	Tatar
GD	Gaélico escocês	NE	Nepali	TW	Twi
GL	Galego	NO	Norueguês	UK	Ucraniano
GN	Guarani	OC	Occitan	UR	Urdu
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UZ	Uzbeque
HA	Hausa	OR	Oriya	VI	Vietnamita
HI	Hindi	PA	Panjabi	VO	Volapuk
HR	Croata	PL	Polonês	WO	Uolof
HU	Húngaro	PS	Pashtu	XH	Xhosa
HY	Armênio	PT	Português	YO	Yoruba
IA	Interlíngua	QU	Quéchua	ZU	Zulu
IE	Interlíngue	RM	Romanche		

# Mais informações acerca deste aparelho

## Operações básicas

### Ligar a corrente

- Também pode ligar a corrente premindo SRC no aparelho.

### Seleccionar origens

- Quando não existem discos carregados no receptor e Dual Zone está desactivado, “DISC” não pode ser seleccionado.
- Sem uma ligação ao cambiador de CD’s ou ao rádio DAB, “CD-CH” ou “DAB” não podem ser seleccionados.

### Desligar a corrente

- Se desligar a corrente durante a reprodução de um disco, a reprodução é automaticamente iniciada na próxima vez que ligar a corrente.

## Operações com o rádio

### Memorizar estações

- Durante a procura SSM...
  - O processo de memorização é efectuado de novo, apagando memorizações anteriores.
  - As estações captadas são predefinidas do N.º 1 (frequência mais baixa) ao N.º 6 (frequência mais alta).
  - Quando a procura SSM termina, a estação memorizada no N.º 1 é automaticamente sintonizada.
- Se memorizar manualmente uma estação num número já utilizado para memorizar outra estação, a memorização anterior é apagada para dar lugar à nova.

### Operações FM RDS

- A Recepção com Procura de Rede requer dois tipos de sinal RDS—PI (Programme Identification) e AF (Frequência Alternativa) para funcionar correctamente. Se não existir uma recepção correcta de dados, a Recepção com Procura de Rede não funciona.

- Se for ligado um rádio DAB e a Recepção com Procura de Frequência Alternativa para serviços DAB (DAB AF) estiver activada, a Recepção com Procura de Rede (AF Regional) também será automaticamente activada. Por outro lado, a Recepção com Procura de Rede não pode ser desactivada se não for desactivada a Recepção com Procura de Frequência Alternativa. (Ver págs. 17, 40, 44 e 52.)
- As recepções Pronto para recepção TA e Pronto para Recepção PTY são temporariamente desactivadas quando a estação sintonizada é AM.

## Operações com discos

### Geral

- Neste manual, as palavras “faixa” e “ficheiro” podem ser utilizadas para referir ficheiros de música, imagens ou filmes e respectivos nomes.
- Este receptor também pode reproduzir discos de 8 cm.
- Este receptor só poderá reproduzir ficheiros áudio de CD’s (CD-DA) num disco onde forem detectados diferentes tipos de ficheiro.
  - A primeira faixa será ignorada se forem detectados diferentes tipos de ficheiro no mesmo disco.
- Se depois de carregar um disco for seleccionado “DISC”, a sua reprodução é iniciada.

### Alterar a origem do som

- Se alterar a origem do som, a reprodução para (sem ejectar o disco). Na próxima vez que seleccionar “DISC” como origem (sem activar Dual Zone), a reprodução do disco é automaticamente iniciada.

### Ejectar um disco

- Se um disco ejectado não for removido dentro de 15 segundos, volta a ser automaticamente carregado para não ficar exposto a poeiras. (Mas não será automaticamente reproduzido.)

## **Se for reproduzido um disco Gravável ou Regravável**

- Utilize sempre discos cuja gravação tenha sido “finalizada”.
- Este receptor pode reproduzir ficheiros MP3/WMA/WAV, ficheiros JPEG ou ficheiros MPEG/DivX. Defina o tipo de ficheiro a reproduzir no Menu AV (pág. 37), antes de reproduzir um disco com diferentes tipos de ficheiro.
- Só para CD-R/CD-RW: Este aparelho pode reproduzir discos multi-sessão, mas as sessões não fechadas serão ignoradas.
- Alguns discos graváveis e regraváveis podem não ser reproduzidos neste receptor devido às suas características ou pelas seguintes razões:
  - Estão sujos ou arranhados.
  - Ocorreu uma condensação de humidade nas lentes, dentro do receptor.
  - As lentes dentro do receptor estão sujas.
  - Os ficheiros foram gravados com o método “Packet Write”.
  - Os ficheiros não foram gravados no formato UDF-Bridge Format (ex.: formato UDF ou formato ISO).
  - Condições impróprias para a reprodução (dados incompletos, por exemplo) ou suporte danificado (manchas, arranhões, distorção, etc.).
- Os discos regraváveis podem requerer um tempo de leitura maior.
- Não utilize os seguintes discos:
  - Autocolantes, etiquetas ou selos de protecção na superfície de leitura.
  - O disco permite impressões a jacto de tinta. A utilização destes discos sob altas temperaturas ou elevados níveis de humidade pode causar danos nos discos ou impedir a sua reprodução.

## **Reproduzir um disco MP3/WMA/WAV**

- Este receptor pode reproduzir ficheiros MP3/WMA/WAV com as extensões <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (maiúsculas ou minúsculas).
- Este receptor pode mostrar os nomes dos álbuns, dos artistas (executantes), e Tag’s (Versões 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) de ficheiros MP3/WMA/WAV.
- Este aparelho só pode mostrar caracteres de um byte. Outros caracteres não podem ser representados correctamente.
- Este receptor pode reproduzir ficheiros MP3/WMA/WAV nas seguintes condições:
  - Bit rate: MP3: 32 kbps — 320 kbps  
WMA: 32 kbps — 320 kbps
  - Frequência de Amostragem:  
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)  
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)  
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para WMA)  
44,1 kHz (para WAV)
  - Formato de disco: ISO 9660 Nível 1/Nível 2, Romeo, Joliet, Windows de ficheiros de nomes compridos
- O número máximo de caracteres para nome de ficheiro ou pasta varia com o formato de disco (inclui 4 caracteres na extensão— <.mp3>, <.wma> ou <.wav>).
  - ISO 9660 Level 1: até 12 caracteres
  - ISO 9660 Level 2: até 31 caracteres
  - Romeo: até 128 caracteres
  - Joliet: até 64 caracteres
  - Windows de ficheiros de nomes compridos: até 128 caracteres
- Este receptor pode reconhecer até 3500 ficheiros e 250 pastas (até 999 ficheiros por pasta).

- Este receptor pode reproduzir ficheiros gravados com taxa de bits variável (VBR, Variable Bit Rate).  
Os ficheiros gravados com VBR não mostram o tempo de reprodução decorrido devido a uma discrepância funcional. Principalmente depois de utilizar funções de procura, esta discrepância é notória.
- Este aparelho não pode reproduzir os seguintes ficheiros:
  - MP3 codificados com os formatos MP3i e MP3 PRO.
  - Ficheiros MP3 num formato incompatível.
  - MP3 codificados com Layer 1/2.
  - Ficheiros WMA codificados com “lossless”, profissionais e em formato de voz.
  - Ficheiros WMA não compatíveis com Windows Media® Audio.
  - Ficheiros WMA protegidos contra cópia com DRM.
  - Ficheiros WMA gravados com Taxa de bits múltipla (MBR, Multiple Bit Rate).
  - Ficheiros com dados AIFF, ATRAC3, etc.

### **Reproduzir um disco JPEG**

- A resolução recomendada para a gravação é 640 x 480. (Se um ficheiro for gravado com uma resolução superior a 640 x 480, a sua reprodução demorará mais tempo a ser iniciada.)
- Este sistema só pode reproduzir ficheiros Baseline JPEG. Não é possível reproduzir ficheiros Progressive JPEG.  
Formato Baseline JPEG: Utilizado em máquinas fotográficas digitais, na web, etc.  
Formato Progressive JPEG: Utilizado na web.  
Formato Lossless JPEG: Formato antigo raramente usado hoje em dia.
- Se for tentada a reprodução de ficheiros Progressive ou Lossless aparece um ecrã preto. Nesse caso, pára a reprodução e selecione um ficheiro Baseline JPEG. Note que poderá demorar algum tempo a seleccionar outro ficheiro.

### **Reproduzir um disco MPEG**

- Este receptor pode reproduzir ficheiros MPEG 1/2 com a extensão <.mpeg>.
- A “stream” áudio deve ser compatível com MPEG1 Audio Layer 2.

### **Reproduzir um disco DivX**

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros DivX com as extensões <.divx>, <.div> ou <.avi> (independentemente de ser em maiúsculas ou minúsculas).
- Quando criar um disco, utilize o formato UDF bridge.
- Este aparelho suporta DivX 6.x, 5.x, 4.x e 3.11.
- Esta unidade suporta ficheiros DivX com uma resolução de 720x480 pixels ou inferior (a 30 fps) e 720x576 ou inferior (a 25 fps).
- A “stream” áudio deve ser compatível com MP3 ou Dolby Digital.
- Este aparelho não suporta GMC (Global Motion Compression).
- O ficheiro codificado em modo “interlaced scanning mode” pode não ser correctamente reproduzido.
- Este aparelho pode reconhecer nomes de ficheiros ou pastas com um máximo de 25 caracteres.

### **Menu AV**

- Quando o idioma seleccionado não existe no disco, é automaticamente utilizado o idioma original do disco como idioma inicial. E ainda, em alguns discos as definições de idioma inicial não funcionam de acordo com a sua programação, porque funcionam segundo a programação interna do disco.  
Depois de seleccionar algumas destas funções de idioma, ejecte o disco e insira-o (ou outro) novamente, para as definições surtirem efeito.
- Quando selecciona “16:9” para uma imagem cuja proporção é de 4:3, a imagem é ligeiramente alterada, devido ao processo de conversão da largura.

- Mesmo que esteja seleccionado “4:3PS [PAN SCAN]”, o tamanho do ecrã pode ser “4:3LB [LETTER BOX]” com alguns DVD’s. Depende do modo como tiverem sido gravados.
- Se mudar a definição de “Amplifier Gain” de “High Power” para “Low Power” com o volume de som superior a “VOL 30”, o aparelho muda automaticamente o volume para “VOL 30”.

## Outras funções importantes

- Se tentar atribuir um título a uma 31.<sup>a</sup> estação ou a um 31.<sup>o</sup> disco, aparece “Name Full” a piscar. Pode eliminar títulos que já não sejam necessários, antes de atribuir títulos.
- Os títulos atribuídos a discos no cambiador de CD’s também podem ser mostrados se os discos forem reproduzidos no receptor.

## Operações com rádio DAB

- O modo Pronto para Recepção PTY só funciona num rádio DAB utilizando um PTY Dinâmico, mas não um PTY Estático.
- Os modos Pronto para Recepção TA (Informações sobre o tráfego) e “Road Traffic News Standby Reception” para DAB não podem ser definidos separadamente. O botão T/P funciona sempre para os dois modos “Pronto para Recepção...” quando existe um rádio DAB conectado.

## Operações do iPod® ou leitor D.

- Quando liga esta unidade, o iPod ou leitor D. é carregado através dela.
- Quando o leitor iPod ou leitor D. está a ser ligado, todas as operações do iPod ou leitor D. são desactivadas. Efectua todas as operações a partir desta unidade.
- A informação de texto pode não ser exibida correctamente.
  - Alguns caracteres, tais como letras com acentos podem não ser exibidos correctamente no visor.
  - Depende da condição da comunicação entre o iPod ou leitor D. e a unidade.
- Se a informação de texto incluir mais de 18 caracteres, ela surge em desenrolamento no ecrã (consultar também a página 35). Esta unidade pode exibir até 40 caracteres.

### Aviso:

Quando utilizar um iPod ou um leitor D., algumas operações podem não ser efectuadas correctamente ou conforme desejada. Nesse caso, visite o seguinte website da JVC:

**Para utilizadores de iPod:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

**Para utilizadores do leitor D.:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

## Ícones de orientação no ecrã

Durante a reprodução, podem aparecer os seguintes ícones de orientação no ecrã.

: Aparece no início de uma cena com idiomas multi áudio.

: Aparece no início de uma cena com idiomas multi legenda.

: Aparece no início de uma cena com vistas multi ângulo.

: Reproduzir

: Pausa

: Reprodução em câmara lenta para a frente

: Reprodução em câmara lenta para trás

: Procura para a frente

: Procura para trás

## ■ Modos de som (predefinição de níveis de frequência)

A lista em baixo mostra as predefinição de níveis de frequência para cada modo de som (ver pág. 42).

Modo de som	Predefinir valores do equalizador						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.5 kHz	6.3 kHz	15 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00

# Resolução de problemas

Às vezes um problema não é tão sério como parece. Verifique o seguinte antes de contactar o serviço de reparações.

	Sintomas	Soluções/ Causas
Geral	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não é emitido qualquer som pelos altifalantes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste o volume para o nível ideal.</li> <li>• Verifique os fios e as fichas.</li> </ul>
		Verifique os fios e as fichas.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aparelho não funciona de todo.</li> </ul>	Reinicie o aparelho (ver pág. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O controlo remoto não funciona.</li> </ul>	Dual Zone está activado (ver pág. 33). Com Dual Zone activado, o controlo remoto só funciona para operar o leitor de DVD/CD.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece no monitor a mensagem “No Signal” (sem sinal).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mude de origem.</li> <li>• Inicia a reprodução no componente externo ligado à ficha VIDEO IN.</li> <li>• Verifique os fios e as fichas.</li> <li>• A entrada de sinal é demasiado fraca.</li> </ul>
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A predefinição automática de SSM não funciona.</li> </ul>	Memorize as estações manualmente.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O rádio gera um ruído estático.</li> </ul>	Verifique a ligação da antena.
Reprodução de disco	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco não é reproduzido.</li> </ul>	Insira o disco correctamente.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não é possível reproduzir discos graváveis/regraváveis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insira um disco cuja gravação tenha sido “finalizada”.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não é possível saltar faixas em discos graváveis ou regraváveis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Finalize” a gravação do disco com o mesmo componente que utilizou para os gravar.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco não é detectado.</li> </ul>	Force a ejeção do disco (ver pág. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece no monitor a mensagem “No Disc” (sem disco).</li> </ul>	Insira o disco correctamente.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece no monitor a mensagem “Not Support” (incompatível).</li> </ul>	Utilize um formato de ficheiro compatível com a unidade (ver pág. 4).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece no monitor a mensagem “Disc Error” (erro no disco).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insira o disco correctamente.</li> <li>• Insira um disco gravado e “finalizado”.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece no monitor a mensagem “No Files” (sem ficheiros).</li> </ul>	O disco não tem ficheiros legíveis. Insira um disco com ficheiros legíveis.

	<b>Sintomas</b>	<b>Soluções/ Causas</b>
<b>Reprodução de disco</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Som e imagens por vezes distorcidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pare a reprodução quando conduzir por estradas más.</li> <li>Verifique os fios e as fichas.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não aparece nenhuma imagem reproduzida no monitor.</li> </ul>	O fio “para o travão” não está correctamente ligado. Ver Manual de Instalação/Ligação.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não aparecem quaisquer imagens no monitor externo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ligue o vídeo correctamente.</li> <li>Selecione uma entrada correcta no monitor.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zonas limite da imagem cortadas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecione um aspecto diferente de “Zoom”. (Ver pág. 36.)</li> <li>Selecione “4:3LB [LETTER BOX]”. (Ver pág. 37.)</li> </ul>
<b>Reprodução MP3/WMA /WAV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O disco não é reproduzido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilize um disco com faixas gravadas num formato compatível. (Ver pág. 4.)</li> <li>Atribua as extensões &lt;.mp3&gt;, &lt;.wma&gt; ou &lt;.wav&gt; aos nomes dos ficheiros.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>É gerado um ruído.</li> </ul>	Salte para outra faixa ou mude de disco. (Não atribua extensões <.mp3>, <.wma> ou <.wav> a ficheiros de diferentes tipos.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>É necessário mais tempo para a leitura.</li> </ul>	Não crie pastas com muitos níveis hierárquicos.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>As faixas não são reproduzidas pela ordem prevista.</li> </ul>	A ordem de reprodução é determinada no momento em que os ficheiros são guardados.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>A indicação de tempo de reprodução decorrido não é correcta.</li> </ul>	Pode acontecer durante a reprodução. É causado pelo modo como as faixas são gravadas.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os caracteres não são representados correctamente (por exemplo, o nome do álbum).</li> </ul>	Este receptor só pode representar os alfabetos (A – Z e a – z), números e uma série limitada de símbolos.
<b>Reprodução JPEG/MPEG/DivX</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O disco não é reproduzido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilize um disco com ficheiros JPEG/MPEG/DivX gravados num formato compatível. (Ver pág. 4.)</li> <li>Adicione as extensões &lt;.jpg&gt;, &lt;.mpg&gt;, &lt;.div&gt; aos nomes de ficheiro.</li> </ul>

	<b>Sintomas</b>	<b>Soluções/ Causas</b>
<b>Cambiador de CD's</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem "No Disc" (sem disco).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insira um disco no carregador.</li> <li>Insira o disco correctamente</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem "No Magazine".</li> </ul>	Insira o carregador.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem "Reset08".</li> </ul>	Ligue este aparelho e o cambiador de CD's correctamente e prima o botão de reiniciar do cambiador de CD's.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem "Reset01" - "Reset07".</li> </ul>	Prima o botão de reiniciar do cambiador de CD's.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>O cambiador de CD's não funciona de todo.</li> </ul>	Reinicie o aparelho (ver pág. 2).
<b>Rádio DAB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem "No DAB signal".</li> </ul>	Mova-se para uma área em que os sinais sejam mais fortes.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem "Reset08".</li> </ul>	Ligue a unidade e o sintonizador DAB correctamente e reinicie a unidade (consulte a página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>O sintonizador DAB não funciona de todo.</li> </ul>	Volte a ligar a unidade e o sintonizador DAB correctamente e reinicie a unidade (consulte a página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem "Antenna Power NG".</li> </ul>	Verifique os fios e as fichas.

	<b>Sintomas</b>	<b>Soluções/ Causas</b>
<b>Leitura do iPod/leitor D.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O leitor iPod ou leitor D. não se ligam ou não funcionam.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita.</li> <li>Actualize a versão do firmware do leitor D.</li> <li>Carregue as pilhas do iPod ou do leitor D.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>O som é distorcido.</li> </ul>	Desactive o equalizador, tanto na unidade como no iPod ou no leitor D.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem “Disconnect”.</li> </ul>	Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>A reprodução do iPod pára.</li> </ul>	Os altifalantes são desligados do iPod durante a reprodução. Reinicie a reprodução.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não se ouve qualquer som quando liga o iPod nano.</li> </ul>	Desencaixe os auscultadores do iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não é emitido qualquer som.</li> <li>Aparece a mensagem “Error 01” (erro 01) no monitor quando é ligado o leitor D.</li> </ul>	Desligue o adaptador do leitor D. e volte a ligá-lo.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no mostrador “No Files” ou “No Track”.</li> </ul>	Não se encontram memorizadas quaisquer faixas. Importar faixas para o iPod ou leitor D.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem “Reset 1” – “Reset 7”.</li> </ul>	Desligue a unidade do iPod ou do leitor D. Depois volte a ligá-lo.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece no monitor a mensagem “Reset 8”.</li> </ul>	Verifique a ligação entre o adaptador e esta unidade.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os controlos do iPod ou leitor D. não funcionam depois de ter desligado o dispositivo desta unidade.</li> </ul>	Reinicialize o iPod ou leitor D.

- Microsoft e Windows Media são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- iPod é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., registada nos E.U.A e outros países.
- DivX, DivX Ultra Certified e os respectivos logótipos são marcas comerciais da DivX, inc. e são utilizadas sob licença.
- Produto DivX® Ultra com Certificação Oficial
- Reproduz todas as versões de vídeo DivX® (incluindo DivX® 6) com reprodução melhorada de ficheiros multimédia DivX® e DivX® Media Format

# Especificações

## SECÇÃO DO AMPLIFICADOR ÁUDIO

Potência Máxima de Saída:

Frente: 50 W por canal

Traseira: 50 W por canal

Saída de Potência Contínua (RMS):

Frente: 20 W por canal a 4  $\Omega$ , 40 Hz a 20 000 Hz com um valor não superior a 0,8% de distorção harmónica total.

Traseira: 20 W por canal a 4  $\Omega$ , 40 Hz a 20 000 Hz com um valor não superior a 0,8% de distorção harmónica total.

Impedância de Carga: 4  $\Omega$  (variação de 4  $\Omega$  a 8  $\Omega$ )

Variação do Controlo do Equalizador:

Frequências: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz

Nível:  $\pm 10$  dB

Relação Sinal-Ruído: 70 dB

Nível de Entrada/Impedância:

1,5 V/20 k $\Omega$  de carga

Nível de Saída/Impedância:

Nível de Saída Central/Impedância:

Nível de Saída Subwoofer/Impedância::

2,5 V/20 k $\Omega$  de carga (escala máxima)

Sistema de cores: PAL

Entrada de Vídeo (composto): 1 V<sub>p-p</sub>/75  $\Omega$

Saída de Vídeo (composto): 1 V<sub>p-p</sub>/75  $\Omega$

Outros Terminais:

2nd AUDIO OUT, Cambiador de CD's, controlo remoto a partir do volante (OE REMOTE)

## SECÇÃO DO RÁDIO

Intervalo de frequência:

FM: 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz a 1 620 kHz

(LW) 144 kHz a 279 kHz

[FM]

Sensibilidade Útil: 11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Sensibilidade para 50 dB de silenciamento:

16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Selectividade de Canais Alternada (400 kHz): 65 dB

Resposta de frequência: 40 Hz a 15 000 Hz

Separação Estéreo: 35 dB

Proporção da Captura: 1,5 dB

[MW]

Sensibilidade: 20  $\mu$ V

Selectividade: 35 dB

[LW]

Sensibilidade: 50  $\mu$ V

## SECÇÃO DO LEITOR DE DVD/CD

Sistema de Detecção de Sinal: Lente óptica sem contacto (laser semiconductor)

Número de canais: 2 canais (estéreo)

Resposta de frequência:

DVD fs=48 kHz: 16 Hz a 22 000 Hz

fs=96 kHz: 16 Hz a 44 000 Hz

VCD, CD: 16 Hz a 20 000 Hz

Gama dinâmica: 93 dB

Relação sinal-ruído: 95 dB

Flutuação (wow) e trémulo (flutter): Inferior ao limite mensurável

MP3 : Taxa de Bits Máx.: 320 kbps

WMA: Taxa de Bits Máx.: 320 kbps

## MONITOR SECTION

Ecrã: Painel de cristais líquidos de 3,5 pol.

Número de Pixels: 224 640 pixels

Método:

Formato de matriz activa TFT (Thin Film Transistor)

Sistema de cores: PAL

## GERAL

Requisitos de Alimentação:

Voltagem em Funcionamento:

DC 14,4 V (Variação de 11 V a 16 V)

Sistema de ligação Terra: Negativa

Temperatura de Funcionamento Permitida:

0°C a +40°C

Dimensões (L x A x P):

Instalação (aprox.):

182 mm x 52 mm x 160 mm

Painel (aprox.):

188 mm x 58 mm x 12 mm

Peso (aprox.):

1,9 kg (Acessórios excluídos)

*O design e as especificações deste produto estão sujeitas a alterações em aviso prévio.*



**Está a ter PROBLEMAS com a operação?**  
**Reinicialize o aparelho**  
**Consulte a página “Como reiniciar o aparelho”**

**JVC**



PR

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0806MNMMDWJEIN